

а

- अंश āṁśa *m* 1) часть, доля; 2) наследство
- अकर्ण ākarṇa 1) безухий; 2) глухой
- अग्नि agnī *m* 1) огонь; 2) пот. гр. (бога огня) Агни
- अग्निहोत्र agni-hotrá *n* 1) жертвоприношение на огне; 2) жертвенный огонь
- अग्र āgra *n* острие; вершина
- अङ्ग āṅga *n* 1) тело; 2) часть (тела)
- अङ्गार āṅgāra *m, n* древесный уголь
- अङ्गुलि aṅgūli *f* палец
- अचर acara неподвижный, неживой
- अचल acala *см.* acara
- अचिन्त्य acintya 1) непонятный, непостижимый; 2) *т* эпитет Шивы
- अच्युत ācyuta 1) непоколебимый; 2) вечный (эпитет Вишну и Кришны)
- अज aja *m* козёл
- अतर्कित atarkita ненаблюдавшийся, невиданный (пр. от tark)
- अतस् atas *adv.* 1) потом, затем; 2) поэтому, на этом основании
- अति āti 1) очень, чрезвычайно; 2) мимо
- अतिकोप atikopa *m* сильный гнев
- अतिक्रम atikram (формы *см.* kram) проходить, миновать (о времени); нарушать (срок)
- अतिक्रम atikrama *m* нарушение
- अतिक्रान्त atikrānta (пр. от atikram) проходящий (о годах, о возрасте)
- अतिथि atithi *m* гость, странник
- अतिवर्त्त ativart (формы *см.* vart) 1) проходить, протекать (о времени); 2) преодолевать
- अतिशय atīśaya 1. выдающийся, замечательный; 2. *adv.* особенно, очень
- अतिष्ठा atīṣṭhā (формы *см.* sthā) 1) подниматься, возвышаться над чем-либо; 2) преодолевать; 3) захватывать, овладевать

अतीव atīva adv. чрезвычайно, очень
 अत्यद्भुत atyadbhuta очень удивленный
 अत्युच्छ्रित atyucchrita очень высокий (*о зданиях*)
 अत्र ātra adv. здесь
 अथ ātha 1) *в начале книги, главы, раздела*: теперь, итак; 2) и, также;
 3) а, но, однако
 अथर्ववेद atharva-veda *m* Атхарваведа (*назв. одной из вед, содержит заклинания и заговоры против болезней, демонов, врагов и пр.*)
 अद् ad (P. pr. ātti — II; fut. atsyāti; pf. jaghāsa; pp. jagdhā, annā) есть, поглощать
 अदस् adās то, оно (отсутствующее)
 अद्य adya I (pn. *от ad*) 1) съедобный, поедаемый; 2) *n* пища
 अद्य adya II *adv.* сегодня, теперь
 अधमर्ण adhamarṇa *m* должник
 अधस्ताद् adhastād *adv.* под
 अधिक adhika 1) очень большой; 2) высший, величайший
 अधिगम् adhigam (*формы см. gam*) 1) достигать, доходить; 2) учить, изучать
 अधी adhī (*формы см. i*) учиться; изучать; читать
 अधुना adhunā *adv.* сейчас, теперь
 अध्ययन adhyayana *n* учение; изучение; чтение
 अध्ययनार्थम् adhyayanārtham (adhyayana-artham) для изучения, ради изучения
 अध्याय adhyāya *m* 1) чтение, изучение (особ, священных текстов); 2) время занятий, урок; 3) глава, раздел
 अध्वन् ādhvan *m* 1) путь, дорога; 2) путешествие; 3) пространство
 अनन्तरम् anantarām *adv.* сейчас же, тотчас же; непосредственно за...
 अनपत्य anapatyā бездетный
 अनाथ anātha 1. беззащитный 2. anāthā *n* беззащитность; беспомощность
 अनुगम् anugam (*формы см. gam*) следовать за (А.), сопровождать
 अनुग्रहीत anugrahīta 1) осчастливленный, счастливый; 2) благодарный
 अनुत्तम anuttama 1) самый высокий; 2) превосходнейший

अनुपम anupama несравнимый, несравненный
 अनुमत anumata *n* согласие; разрешение
 अनुलिप् anulip (*формы см. lip*) мазать; окрашивать; облеплять; украшать
 अनुलेपित anulepita намазанный; окрашенный
 अनुशास् anuśās (*формы см. śās*) поучать, наставлять
 अनुशासन anuśāsana *n* 1) учение; нравоучение; 2) правило, предписание; 3) приказ
 अनुष्ठा anuṣṭhā (*формы см. sthā*) следовать, исполнять, поступать, совершать, делать
 अनुस् anusar (*формы см. sar*) 1) двигаться за (A.); 2) следовать *чему-либо* (A.); 3) выполнять (*приказ*)
 अनृत ánṛta 1. ложный; неправильный; неискренний 2. *n* ложь, неправда
 अन्त anta *m, n* 1) конец; 2) край; предел
 अन्तर् antar *adv.* 1) внутри, в; 2) между, в середине чего-либо (A., G., L.)
 अन्तर -antara другой, отличный от (+Abl.)
 अन्ध andha слепой
 अन्धकार andha-kāra *m, n* мрак, темнота
 अन्न ānna *n* 1) еда, пища; 2) рис
 अन्वित anvīta преисполненный, одаренный, снабженный чем-либо (I.)
 अन्वेषण anveṣaṇa *n* поиски
 अन्य anyā 1) другой; отличающийся от... (Abl.) 2) некоторый, некий; 3) общий; 4) обычный
 अन्यत्र anyātra *adv.* 1) в другом месте; в другое место; 2) в другом случае; 3) за исключением *чего-либо* (Abl.)
 अन्यथा anyāthā *adv.* иначе, в противном случае
 अप् ap *f pl.* вода
 अपत्य apatya *n* 1) потомство; 2) потомок; ребенок
 अपत्योत्पादन apatyotpādana (apatya-utpādana) *n* рождение потомства
 अपर āpara 1) недалекий, близкий; 2) следующий, будущий ,
 अपराद्ध aparāddhā 1. виноватый, виновный; 2. *n* вина, виновность *в чем-либо* (G., L.)

अपराध् aparādh (формы см. rādh) оскорблять, наносить обиду, причинять зло
 अपवर् aravar (формы см. var I) открывать, раскрывать
 अपि āpi adv. тоже, также; и; ♦ apī vā или даже
 अपोह् apoh (формы см. ūh) 1) отклонять; 2) устранять; 3) опровергать
 अप्रिय āpriya 1) неприятный; 2) нелюбимый
 अभाव abhāva *m* гибель, небытие
 अभिगम् abhigam (формы см. gam) подходить, приближаться
 अभिगा abhigā (формы см. gā) достигать чего-либо, доходить до... (A.)
 अभितस् abhītas adv. вокруг, кругом
 अभिधा abhidhā (формы см. dhā) сообщать; говорить; называть
 अभिनन्द abhinand (формы см. nand) находить удовольствие, радоваться чему-либо (A.)
 अभिपूज् abhipūj (формы см. pūj) 1) уважать, почитать; 2) молиться на...(A.)
 अभिपूजित abhipūjita очень почитаемый
 अभिभाष् abhibhāṣ (формы см. bhāṣ) поучать, наставлять
 अभिभू abhibhū (формы см. bhū I) одолевать; охватывать
 अभिभूत abhibhūta одолеваемый; охваченный
 अभिरति abhirati *f* радость, удовольствие
 अभ्यस् abhyas (P. pr. abhyasyati — IV, pp. abhyasta) изучать, заниматься
 अभ्युदय abhyudaya *m* 1) подъем; 2) счастье; 3) богатство; 4) процветание, успех
 अमात्य amātya *m* министр; советник; придворный
 अमावस्या amāvasyā *f* ночь новолуния

अमिताजस् amitaujas (a-mita-ojas) bah. имеющий неограниченную силу,
 всемогущий
 अमुक amuka такой-то, имярек
 अम्भस् ámbhas *n* вода
 अम्र amra *n* назв. плодового дерева
 अयम् ayam *m* N. sg. от idam «это»
 अयि ayi — o! (восклицание при обращении)
 अयोध्या ayodhyā *f* название города
 अरण्य araṇya *n* лес
 अरि arí 1. враждебный; 2. *m* враг, неприятель
 अर्च् arc (P. pr. árcati — I; fut. arcīṣyāti; pf. ānárca; aor. árcīt) 1) сиять, излучать;
 2) петь, воспевать; 3) почитать, приветствовать
 अर्थ arth (Ā. pr. artháyate — X; fut. artháyiṣyāte; pfph. arthayāṃ cakré; aor. ārtathata;
 pp. arthitá) 1) стремиться, желать; 2) требовать, просить о чем-либо (A.)
 अर्थ ártha *m, n* 1) дело, цель; 2) причина; A. sg. -artham ради, для; с
 целью
 अर्ह arh (P. pr. árhati — I; pf. ānárha; aor. árhīt) мочь, иметь возможность (inf.)
 अलम् álam *adv.* довольно, достаточно; хватить *чего-либо* (I.) alam kar украшать
 अवगम् avagam (формы см. gam) 1) спускаться; 2) доходить; 3) узнавать
 अवगाह् avagāh (формы см. gāh) нырять, погружаться
 अवधा avadhā (формы см. dhā) 1) вкладывать; 2) внимать, слушать внимательно
 अवश्यम् avaśyam *adv.* обязательно, конечно
 अवष्टम्b avasṭambh (формы см. stambh) останавливать, задерживать
 अवहित avahita внимательный, прилежный
 अविघ्न avighna 1. беспрепятственный; 2. *n* беспрепятственность; успех
 अशक्त aśakta не в состоянии, не могущий *что-либо сделать* (inf.)
 अशक्य aśakya невозможный, неисполнимый
 अश्मन् áśman *m* камень; скала
 अश्रु áśru *m, n* слеза
 अश्व áśva *m* конь

अश्वपति aśvapati *m* nom. pr. Ашвапати
 अश्विन् aśvín *m*, du. nom pr. (двух божеств утренней и вечерней зари, сыновей бога солнца) Ашвины
 अष्टचक्र aṣṭacakra bah. имеющий восемь колес, восьмиколесный
 अष्टन् aṣṭán восемь
 अष्टादश aṣṭādaśa восемнадцать; aṣṭādaśá восемнадцатый
 अस् as (P. pr. ásti — II; fut. bhaviṣyáti; pf. āsa; pp. bhūtá) быть; происходить
 असंख्य asaṃkhyā бесчисленный, неисчислимый
 असुर áśura *m* 1) дух, божество; 2) pl. асуры (небесные демоны, враги богов)
 असौ asau *m, f* N. sg. от adas
 अस्त asta *m* заход (солнца); astam gam заходить (о светилах)
 अस्मद् asmad основа местоимения 1 лица — я или мы
 अस्मभ्यम् asmabhyam D. Abl. pl. от aham
 अस्माक asmāka наш
 अस्मान् asmān A. pl. от aham
 अस्य asya *m* G. sg. от idam
 अह् ah (только 3 pf. áha, āhatur, āhur) говорить
 अहन् áhan (ср.ст. ahas) *n* день
 अहम् ahám я
 अहित áhita *n* зло, вред
 अहो aho ah! увы!

ā

आंगलभाषा āṅgala-bhāṣā *f* английский язык
 आकर् ākar (формы см. kar) усыпать, покрывать
 आकर्ण्य ākarṇaya (den. от karṇa) слышать
 आकाश ākāśá *m* 1) пространство; 2) небо
 आक्रम ākram (формы см. kram) 1) подходить, приближаться; 2) преодолеть
 आकुश् ākuś (формы см. kruś) кричать (по направлению к кому-либо) (A.)

आगम् āgam (*формы см. gam*) 1) подходить; приходить; 2) с bahir + Abl.:
 выходить наружу из...
 आगमन āgamana *n* прибытие, приход
 आचम् ācam (P. pr. ācāmati — I; pf. acasāma) 1) пить, хлебать; 2) зачерпывать
 आच् ācar (*формы см. car*) 1) относиться к кому-либо, обращаться с кем-либо
 (L.); 2) совершать, выполнять; 3) причинять
 आचार्य ācārya *m* учитель, наставник
 आज्ञा ajñā *f* приказ, распоряжение
 आत्मज ātmaja *m* родной сын
 आत्मजा ātmajā *f* родная дочь
 आत्मन् ātmán *m* 1) душа; 2) собственное «я»; как местоимение — сам,
 себя; 3) филос. атман, высший дух
 आदा ādā (*формы см. dā*) 1) получать, брать себе; 2) давать, вручать
 आदि ādi *m* начало; -ādi 1) начиная с...; 2) и т. д.; 3) и другие
 आदेश ādeśā *m* приказ; предписание; совет
 आनन ānana *n* лицо
 आनी ānī (*формы см. nī*) доставлять; приносить; приводить
 आनीत ānītā 1. доставленный, принесенный; 2. *n* имущество, принесенное
 невестой из отцовского дома
 आप् āp (P. pr. āpnóti/āpnumás — V; fut. āpsyāti; pf. āpa; aor. āpat;
 pp. āptá) 1) достигать (*цели*); 2) получать, добывать
 आपद् āpad *f* несчастье, беда
 आपणिक āpaṇika *m* торговец, лавочник
 आप्रच्छ āprasch (*формы см. prasch*) прощаться
 आभाष् abhāṣ (*формы см. bhāṣ*) говорить кому-либо (A.); обратиться с
 речью к (A.)
 आम्र āmrā 1. *m* манговое дерево; 2. *n* (плод) манго
 आम्रफल āmra-phala *n* плод манго
 आयस āyasā 1) железный; 2) медный; бронзовый
 आया āyā (*формы см. yā*) 1) доходить (напр, об очереди); 2) приходить
 आयुष्मन् āyusmant долгожизненный, долговечный

आयुस् āyus *n* жизнь

आरम् ārabh (*формы см. rabh*) 1) приниматься *за что-либо*; начинать;
2) начинаться, делаться

आरम्भ ārambha *m* начало

आरुप् ārup (*формы см. rup*) натягивать (тетиву лука)

आरोपण āropaṇa *n* 1) поднятие, поднимание; 2) натягивание (тетивы на лук)

आर्द्रा ārdṛā *f* шестой лунный дом

आवर्त् āvart (*формы см. vart*) заволакивать, покрывать

आवृत् āvṛta покрывший

आशस् āśas *f* 1) надежда; ожидание; 2) желание

आशा āśā *f* = āśas

आश्रम āśrama *m, n* обитель, пустынь

आश्वस् āśvas (*формы см. śvas I*) 1) свободно дышать; 2) отдыхать;
3) успокаиваться; утешаться

आस् ās (Ā. pr. āste — II; fut. āsiṣyáte; pfph. āsām cakré aor. āsiṣṭa)
1) сидеть; 2) жить, пребывать

आसद् āsad (*формы см. sad*) 1) приобретать, находить; 2) достигать,
приближаться

आसन्न āsanna близкий

आसन्नमरण āsanna-maraṇa bah. умирающий (*букв. имеющий близкую смерть*)

आसाद्य āsādy ger. caus. от āsad

आसीत् āsīt impf. 3 л. sg. P. от as, см.

आसीद् āsīd см. āsīt

आस्था āsthā (*формы см. sthā*) подниматься на (A.); всходить (*о светилах*)

आस्थित āsthitā пребывающий, находящийся в... (A.)

आह āha 3 sg. pf. от ah, см.

आहर् āhar (*формы см. har*) приносить, доставлять

आहार āhāra *m* еда, пища; принятие пищи

आह्वा āhvā (*формы см. hvā*) звать, призывать

इ i (P. pr. áyati — I; éti — II; fut. eṣyáti; pf. iyā́ya) 1) идти,
отправляться; 2) проходить (*о времени*)

इति iti 1) так (*в конце прямой речи, при цитатах, в конце главы или сочинения*);
2) согласно, по

इदम् idám *n* это

इदानीम् idānīm *adv.* в настоящее время, сейчас, теперь

इन्द्र índra *m* ном. пр. Индра (*бог грозы и бури, владыка небесной сферы*)

इन्द्रिय indriyá *n* 1) сила Индры; 2) власть; 3) чувство; 4) орган чувства

इमम् imám *A. sg. m* от idám

इमे imé 1) *N. pl. m* от idám 2) *N. A. du. f, n* от idam

इयम् iyám *N. sg. f* от idám

इव iva 1) как, подобно; 2) же (*усиливает значение предыдущего слова*)

इष् iṣ (U. pr. icchāti/iccháte — VI; fut. eṣiṣyáti/eṣiṣyáte; pf. iyéṣa/īṣé; aor. áiṣīt; pp.
iṣṭá) желать, стремиться к чему-либо (*A.*)

इह iha здесь, на этом свете

ī

ईक्ष् īkṣ (Ā. pr. íkṣate — I; fut. īkṣiṣyáte; pf. īksām cakré; aor. áikṣiṣṭa; pp. īkṣitá)
смотреть, видеть, воспринимать

ईदृश īdṛśa такой

ईप्सितम् īpsitám *adv.* желаемо, угодно

ईश्वर īśvará *m* 1) господин, повелитель; 2) бог, всевышний

u

उक्त uktá сказанный, произнесенный (pp. от vac)

उग्र ugrá строгий; жестокий

उच्चैस् uccaís *adv.* 1) громко; 2) сильно

उच्छेद uccheda *m* уничтожение, истребление

उच्छि ucchri (*формы см. śri*) возводить, сооружать

उत्तर úttara 1) более высокий; 2) более верхний; 3) северный

उत्तर -uttara выше, более (*с числительным*): saptottara выше семи

उत्तरदिशा uttaradiśā *f* север

उत्था utthā (*формы см. sthā*) 1) вставать; 2) восходить, подниматься (*о солнце, луне*)

उत्पल utpala *n* назв. голубого лотоса

उत्पादन utpādana *n* рождение; происхождение

उत्सङ्ग utsaṅga *m* колени

उत्सव utsavá *m* праздник, торжество

उदक udaka *n* вода

उदय udaya *m* восход;

udayaṃ gam восходить (о светилах)

उदि udi (*формы см. i*) 1) отправляться, идти; 2) восходить, подниматься (*о небесных светилах*)

उद्देश uddeśa *m* местность, край

उद्धर् uddhar (*формы см. dhar*) 1) вынимать; поднимать; способствовать, содействовать

उद्भव udbhava *m* рождение; появление

उद्भू udbhū (*формы см. bhū*) происходить, возникать

उद्यान udyāna *n* сад

उपक्रम upakram (*формы см. kram*) 1) подходить, доходить до (A.); 2) приближаться, приходить; 3) начинать (A., Dat., In.)

उपक्रान्त upakrānta 1. pp. от upakram 2. *n* начало

उपगम् upagam (*формы см. gam*) 1) собираться, подходить; 2) достигать, доходить; 3) попадать в (A.)

उपजग्मिवंस् upajagmivaṃs достигший; дошедший до... (A.)

उपदिश् upadiś (формы см. diś I) наставлять *кого-либо* (A.) *в чем-либо* (A.);
поучать, учить, проповедовать

उपदेश upadeśa *m* совет; наставление

उपम upamā 1) высший; 2) лучший, первый

उपया upayā (формы см. yā) отправляться, уходить

उपरि upāri 1) на, сверху; 2) над, вверху (G.)

उपल upala *m* камень

उपलभ् upalabh (формы см. labh) 1) находить; 2) достигать; 3) узнавать

उपसद् upasad (формы см. sad) подсаживаться, сидеть рядом с (A.)

उपाख्यान upākhyāna *n* небольшой рассказ

उपाय upāya *m* хитрость, уловка

उपायान्तर upāyāntara (upāya-antara) другая хитрость

उपाहर् upāhar (формы см. har) доставлять

उभ ubhá *du.* оба, двое

उलूक úluka *m* сова

उल्लस् ullas (ud-las, формы см. las) раскрываться, распускаться (о цветах)

उवाच uvāca *pf. om* vac, *см.*

उषस् uśas *f* 1) утренняя заря; 2) *nom.pr.* Ушас (богиня утренней зари)

उषःकाल uṣaḥkāla время (*богини*) Ушас, рассвет

उष्ण uṣṇa 1. жаркий, яркий; 2. *n* 1) жар, зной; 2) жаркий сезон, лето

॥

उह् ūh (Ā. *pr.* óhate — I; *fut.* ūhiṣyáte; *pf.* ūhe; *aor.* áuhīt) 1) наблюдать; 2)
учитывать; 3) понимать

॥

ऋग्वेद ṛgveda *m* Ригведа (*назв. первой и главной из четырех вед — веды поэтических гимнов, обращенных к богам*)

ऋषि ṛṣi *m* риши, мудрец

е

ए e (ā-i, формы см. i) приходить из, от (Abl.)

एक éka один, единственный

एकदा ekadā adv. 1) однажды, когда-то; 2) в то же время, одновременно

एकस्मिन् ekasmín Loc.-sg. *m, n om* eka

एकैकम् ekaikam adv. по одному, один за другим; по очереди

एतद् etád это

एतान् etān A. pl. *m om* etad

एतानि etāni N. pl. *n om* etad

एनद् enad то, оно

एनम् enam A. sg. *m om* enad

एनाम् enām A. sg. *f om* enad

एव evá ведь; же; именно

एवम् evām adv. так, таким образом

एषा eṣā N.sg. от etad

о

ओजस् ójas *n* сила, мощь

ओदन odaná *m* рисовая каша

au

औदक audaka водяной; водный

औषध auśadha 1. травяной; состоящий из травы; 2. *n* 1) трава; 2) лекарство

औषस auśasa утренний, ранний

k

क ka 1) кто? что? 2) какой?

कट kaṭa *m* циновка; подстилка

कण्ठ kaṇṭha *m* шея, горло

कण्व kaṇva *m* пом.пр. Канва (*мудрец, имевший приемной дочерью Шакунталу*)

कतम katamá кто? который (из многих)?

कतर katará кто? который (из двух)?

कथ् kath (U. pr. katháyati / katháyate — X; fut. kathayiṣyáti / kathayiṣyáte; pfph.

kathayāṃ cakāra/cakré; aor. ácakathat/ácakathata; pp. kathitá) 1) беседовать
с кем-либо (I.); 2) рассказывать, говорить о (A.)

कथक kathaka *m* рассказчик

कथन kathana *n* 1) рассказывание; 2) упоминание, сообщение

कथम् kathám *adv.* 1) как? каким образом? 2) почему? зачем? ◇ katham apī,
kathamcid кое-как, как-то, едва, с трудом

कथा kathā *f* 1) разговор, беседа; 2) рассказ, повествование

कदा kadā *adv.* когда? ◇ kadācid, kadācana а) когда-нибудь; б) когда-то, однажды

कनक kánaka *n* золото

कनिष्क kaniṣka *m* пом.пр. Канишка (*царь Кушанской династии I в. н.э.*)

कनिष्ठ kaniṣṭhá 1. 1) самый маленький; 2) самый молодой; 2. *m* младший брат

कन्या kanyā *f* 1) девочка, девушка; 2) дочь

कन्यारत्न kanyā-ratna *n* девушка-сокровище

कम् kam I (Ā. fut. kamaṣyáte; pf. cakamé; aor. ácakamata; pp. kánta) 1) любить; 2) хотеть, желать

कम् kam II A. sg. *m* от ka; kaṁcid A. sg. *m* om kaścid

कमल kamala *m, n* лотос

कमलवन kamala-vana *n* заросли лотоса (букв, лес лотосов)

कम्प kamp (Ā. pr. kámpate — I; fut. kampaṣyáte; pf. cakampé) дрожать

कर् kar (U. pr. karóti/kuruté — VIII; fut. karaṣyáte/kariṣyáte; pf. cakāra/cakré; aor. ákarṣīt/ákṛta; p. kriyáte; pp. kṛta) делать, совершать

कर kará 1. делающий; 2. *m* рука

कर्ण karṇa *m* ухо

कर्णय karṇaya (den. от karṇa) слышать

कर्त kart (P. pr. kṛtati — VI; fut. kartiṣyáte; pf. cakárta; aor. ákartīt; pp. kṛta) 1) резать, разрезать; 2) перегрызать; разгрызать

कर्तृ kartár *m* 1) создатель, творец, деятель, вершитель;
2) автор, составитель

कर्मन् kárman *n* 1) дело, работа; 2) обязанность, долг; 3) обряд, ритуал;
4) судьба, карма

कर्ष karṣ (P. pr. kárṣati — I; fut. karkṣyáte; pf. cakárṣa; aor. ákārṣīt; pp. kṛṣta) пахать, вспахивать; обрабатывать (поле)

कल् kal (Ā. pr. kálate — I; P. kalayati - X, fut. kaliṣyáte; pf. cakalé; aor. ákaliṣta; pp. kalitá) считать, полагать

कलह kalaha *m, n* ссора; спор

कला kalá *f* искусная работа, мастерство

कल्याणी kalyāṇī *f* счастливая; добрая; красивая; красавица

कवि kavi *m* 1) мудрец; 2) поэт

कश्चिद् kaścid кто-то, какой-то; один, некий; ♦ na kaścid никто

कस् kas N. sg. *m* om ka

काक kāka *m* ворона

काकुत्स्थ kākutstha *m* потомок Какутстхи (о сыновьях Дашаратхи)

कानन kānana *n* лес

काम kāma *m* 1) желание; 2) любовь

कारक kāraka 1. *m* творец, создатель; 2. *n* отношение имени и глагола в предложении; падеж

कारण kāraṇa *n* причина

कारय kāraya (caus. от kar) допускать, разрешать

कार्य kārya (pn. от kar) *n* 1) дело, работа; 2) намерение; 3) обязанность

काल kāla *m* 1) срок; 2) время; период

कालिदास kāli-dāsa *m* пом. pr. Калидаса (*знаменитый поэт и драматург V в.*)

काव्य kāvya *n* 1) поэма; стихотворение; 2) поэзия

काश् kāś (Ā. pr. kāsate — I, kāsyaṭe — IV; fut. kāśiṣāte; pf. cakāśé; aor. ákāśiṣṭa; pp. kāśitá) 1) быть видимым; 2) появляться

काशी kāśī *f* Каши (*назв. места паломничества и древнее название города Варанаси — Бенареса*)

काशीनगर kāśī-nagara *m, n* город Каши

किञ्जल्क kiñjalka *m, n* тычинка

किंनर kiṃnara *m* мифическое существо с лошадиной головой, полубог-получеловек

किम् kim 1) что? 2) почему? kiṃcit что-то; ♦ kim artham зачем? kiṃtu (kintu) но, однако, тем не менее;

किरण kirāṇa *m* луч

किल् kīla *adv.* 1) именно, конечно; 2) ведь, же; 3) как известно

किशोर kiśorá *m* жеребенок

कीर्ति kīrti *f* известность, слава

कुण्ठित kuṇṭhitá испорченный, исковерканный; затрудненный

कुतस् kútas 1) откуда? куда? где? 2) почему? как? 3) когда?

कुत्र kútra куда? когда? где?

कुप् kup (P. pr. kúryati — IV; fut. kōṣiṣyáti; pf. cukópa; aor. ákurat; pp. kupitá) быть сердитым, гневаться на (D.)

कुमारसंभव kumāra-saṃbhava *m* «Рождение Кумары» (*назв. поэмы Калидасы*)

कुरु kuru I *m* пом. pr. Куру (*древний царь, основатель рода Куру — героев «Махабхараты»*) pl. род Куру, потомки Куру, Кауравы

कुरु kuru II 2 sg. imp. от kar

कुरुक्षेत्र kuru-kṣetra *n* поле Куру (*назв. священного поля — места битвы между Кауравами и Пандавами*)

कुल kúla *n* род, семья

कुलस्त्री kula-strī *f* женщина (знатного) рода

कुशल kúśala *n* 1) здоровье; 2) благополучие

कुसुम kusuma *n* цветок

कुसुमपुर kusuma-pura *n* Кусумapur (*назв. города*)

कूप kûpa *m* 1) яма; пещера; нора; 2) колодец

कूल kûla *n* отлогий берег; отмель

कृत kṛta сделанный (pp. от kar)

कृतज्ञता kṛtajñatā *f* благодарность, признательность

कृतशासन kṛta-śāsana bah. с выполненным распоряжением, имеющий распоряжение выполненным

कृताञ्जलि kṛtāñjali (kṛta-añjali) bah. с молитвенно сложенными ладонями

कृतिका kṛtikā *f* приемная (дочь)

कृषक kṛṣaka *m* земледелец, пахарь

कृषन्त् kṛṣant пахущий, идущий за плугом

कृषि kṛṣī *f* земледелие; хлебопашество

कृषीवल kṛṣīvala *m* см. kṛṣaka

कृष्ण kṛṣṇa 1. черный; темный; 2. *m* пот. pr Кришна (*один из главнейших богов, восьмое воплощение Вишну*)

कृष्णपक्ष kṛṣṇa-pakṣa *m* темная половина месяца

कृष्णाय kṛṣṇāya (den. от kṛṣṇa) чернить, пачкать

केवलम् kevalam *adv.* 1) только, лишь; 2) в одиночестве, один/одна

कैकेयी kaikeyī *f* пот. pr Кайкейи (*супруга Дашаратхи и мать Бхараты*)

कोकनद kokanada *n* назв. красного лотоса

कोकिल kokila *m* кукушка

कोटर koṭara *n* дупло

कोटरस्थितवह्नि koṭara-sthita-vahni bah. с огнем, находящимся в дупле

कोटि koṭi *f* острое; луч; десять миллионов

कोटिसूर्यसमप्रभ koṭi-sūrya-sama-prabha bah. имеющий блеск, подобный миллионам
солнц

कोमल komala нежный, мягкий; приятный

कोलाहल kolāhala *m, n* крик, гомон; щебетание

कौन्तेय kaunteya *m* сын Кунти (назв. трех сыновей Панду)

कौरव kaurava *m* потомок Куру

कौशल kauśala *n* 1) счастье; 2) здоровье; 3) опытность, мастерство в... (L.)

कौशिक kauśika *m* потомок Кушики (имя Вишвамित्रы)

क्रम kram (U. pr. krāmati/kramate — I; fut. kramiṣyāti/kramiṣyāte; pf.

cakrāma/cakramé; pp. krāntá) 1) ступать, шагать; 2) ходить, бродить, гулять

क्रम krama *m* 1) шаг; 2) движение

क्रमेण krameṇa *adv.* постепенно (I. от krama)

क्रियाबाहुल्य kriyā-bāhulya *n* разнообразие дел, обилие дел

क्री kṛī (U. pr. kṛīṇāti/kṛīṇīte — IX; fut. kṛiṣyāti/kṛiṣyāte, pf. cikrāya/cikriyé) 1)
покупать; 2) торговать

क्रीड kṛīḍ (P. pr. kṛīḍati — I; fut. kṛīḍiṣyāti; pf. cikrīḍa; aor. ákṛīḍīt; pp. kṛīḍitá)
веселиться, развлекаться

कुश् kruś (P. pr. króśati — I; fut. krokṣyāti; pf. cukróśa; aor. ákrukṣat; pp. kruṣṭá)
звать, кричать

क्रोध kródha *m* злоба, гнев

क्व kva 1) где? 2) когда? 3) для чего? ◇ kvacid... kvacid to... to

क्षत्रिय kṣatriya *m* 1) воин; 2) представитель второй главной касты, кшатрий

क्षम् kṣam (U. pr. kṣāmati/kṣāmate — I; P. pr. kṣāmyati — IV; fut. kṣamiṣyāti/
kṣamiṣyāte; pf. cakṣāma/cakṣamé; aor. ákṣamat/ákṣamiṣṭa; pp. kṣāntá, kṣamitá)
1) терпеть; 2) прощать

क्षमा kṣamā *f* умеренность; терпение

क्षमावन्त् kṣamāvant терпеливый; снисходительный

क्षयिन् kṣayin убывающий, уменьшающийся

क्षि kṣi (P. pr. kṣáyati — I; kṣinoti — V; kṣināti — IX; fut. kṣayiṣyāti; pf. cikṣāya; aor.
ákṣaiṣīt; pp. kṣitá) 1) уничтожать, истреблять; 2) заканчивать; 3) уменьшать

क्षिप्र kṣiprá быстрый, скорый

क्षिप्रम् kṣipram *adv.* быстро (A. *om* kṣipra)

क्षीर kṣīrá *n* молоко

क्षुत्पिपासा kṣut-pipāsā *f dv.* голод и жажда

क्षुद्र kṣudrá маленький, слабенький

क्षुध् kṣúdh *f* голод

क्षेत्र kṣetra *n* 1) место; 2) поле, пашня

kh

ख khá *n* воздушное пространство; небо

खन् khan (U. pr. khánati/khánate — I; fut. khaṇiṣyáti/khaṇiṣyáte; pf. cakhāna/cakhné;
pp. khātá) копать, рыть, выкапывать

खन khaná *m* яма

खनक khanaka *m* рудокоп

खनन khanana *n* копание

खलु khalu *adv.* ведь, же; именно, конечно

खाद् khād (P. pr. khādati — I; fut. khādiṣyáti; pf. cakhāda; aor. ákhādīt;
pp. khāditá) есть, питаться

ख्या khyā (P. pr. khyāti — II; pp. khyātá) называть, рассказывать

g

ग -ga идущий

गगन gagana *n* небо; воздушное пространство

गङ्गा gāṅgā *f* Ганга (*назв. реки, совр. Ганг*)

गङ्गास्नानार्थम् gaṅgāsnānārtham (gaṅgā-snāna-artham) ради омовения в Ганге

गज gája *m* слон

गजानन gajānana (gaja-ānana) bah. слоноликий — *эпитет бога Ганеши*

गण् gaṇ (U. pr. gaṇáyati/gaṇáyate — X; fut. gaṇayiṣyáti/gaṇayiṣyáte; pfph. gaṇayāṃ

caḥāra/caḥré; aor. ājīgaṇat, ājagaṇat; pp. gaṇitá) считать, насчитывать, подсчитывать

गण gaṇa m собрание; множество, толпа; свита; *разряд полубогов из свиты Шивы, во главе которой стоит Ганеша*

गणक gāṇaka m 1) математик; 2) астролог

गणन gaṇana n счет

गणेश gaṇeśa m пом. рг. Ганеша (*бог мудрости, устранитель препятствий, сын Шивы и Парвати*)

गत gatá шедший (pp. om gam)

गति gátī f 1) движение; путь; 2) способ, манера

गद् gad (P. pr. gādati — I; fut. gadiṣyāti; pf. jagāda; aor. āgadīt, āgādīt) 1) говорить 2) рассказывать кому-л. (A.) что-л. (A.)

गदा gadā f дубинка; палица

गदाघात gadā-ghāta вооруженный дубинкой (ghāta pp. om caus. han)

गन्तुकाम gantu-kāma bah. имеющий желание пойти

गन्ध gandhá m запах, аромат

गन्धमाल्यानुलेपित gandhamālyānulepita (gandha-mālya-anulepita) украшенный благоухающими гирляндами

गन्धर्व gandharvá m pl. гандхарвы (*добрые полубоги — небесные певцы и музыканты*)

गम् gam (P. pr. gácchati — I; fut. gamiṣyāti; pf. jagāma; aor. āgamat; pp. gatá) 1) идти, ходить; 2) двигаться

गर्ज garj (P. pr. gárjati — I; fut. garjiṣyāti; pf. jagárja; aor. āgarjīt) 1) реветь, рычать; 2) громко кричать

गर्जन garjana n рычание

गल gala m шея

गह् gah (U. pr. gaháyati/gaháyate — X; pfph. gahayāṃ caḥāra/caḥré; aor. ājagahat/ājagahata) входить, проникать в... (A.)

गहन gahana густой, дремучий (о лесе)

गा gā I (A. pr. gāte — II; fut. gāsyáte; pf. jagé; aor. āgāsta) 1) идти; 2) приходить

गा gā II (P. pr. gāyati — IV; fut. gāsyāti; pf. jagau; aor. āgāsīt; pp. gītá) петь

गान्धर्व gāndharvá относящийся к гандхарвам; гандхарвский (о браке без свадебного обряда, одна из форм брака)

गाम् gām A. sg. от go

गामिनी -gāminī идущая

गायक gāyaka *m* певец

गायिका gāyikā *f* певица

गाह् gāh (Ā. pr. gāhate - I; fut. gāhiṣyāte; ghākṣyate; pf. jagāhé; aor. ágāhiṣṭa; pp. gāhitá; gāḍhā) купаться; нырять, погружаться

गिर् gir *f* 1) голос; 2) речь; 3) песня

गिरि girī *m* гора

गीत gītā *n* 1) песня; 2) пение

गुण guṇā *m* 1) качество, свойство; 2) добродетель

गुणग्राहिन् guṇa-grāhin высоко почитающий добродетели

गुणवन्त् guṇavant преисполненный хороших качеств; добродетельный

गुप् gup (P. pr. нет; fut. gopsyāti, gopiṣyāti; pf. jugópa; aor. ágaupsīt; pp. guptá) 1) охранять, защищать; 2) беречь

गुप्त guptá охраняемый, защищаемый (pp. от gup)

गुरु gurú 1. тяжелый; большой; длинный 2. *m* 1) учитель; наставник; 2) старший родственник; 3) планета Юпитер

गुहा gúhā *f* 1) укрытие, убежище; 2) пещера, нора

गृह gr̥ha *n* 1) дом; постройка; 2) храм

गृहपङ्क्ति gr̥ha-paṅkti *f* ряд построек; ряд храмов

गै gai см. gā II.

गो go *m* бык *f* корова

गोदावरी godāvārī *f* Голавари (назв. реки)

गोविन्द go-vinda *m* 1) главный пастух; 2) *эпитет бога Кришны*

गौर gaurá красноватый; рыжий

ग्रन्थ grantha *m* 1) текст; 2) книга

ग्रह grah (U. pr. gr̥hṇāti/gr̥hṇīte — IX; fut. grahiṣyāti/grahiṣyāte; pf. jagráha/jagr̥hé; aor. ágrahīt/ágrahīṣṭa; pp. gr̥hītá) 1) брать, схватывать; 2) привлекать, очаровывать; ♦ rāṇīm grah жениться

ग्रह grāha *m* крокодил (букв. хватающий)

ग्रहण grahaṇa *n* 1) взятие, захват; 2) *астр.* затмение

ग्राम grāma *m* деревня; селение

ग्रीव grīva *m* шея

ग्रीष्म grīṣmā *m* 1) лето; 2) жара, зной

ग्रीष्मकाल grīṣma-kāla *m* время жары, жаркий сезон

ग्लै glai (P. pr. glāyati — I; fut. glasyāti; pf. jāglau; aor. āglāsīt; pp. glānā)
изнуряться; истощаться

gh

घट् ghaṭ (Ā. pr. ghāṭate — I; fut. ghaṭiṣyāte; pf. jāghaṭé; aor. āghaṭiṣṭa; pp. ghaṭitā) 1)
соединять, объединять; 2) связывать

घटन ghaṭana *n* связь, соединение

घर्म gharmā *m* жар; жара

घोर ghora страшный, ужасный

घोष ghóṣa *m* шум; крик

c

च са и; а; а именно; а также; ♦ са... са как... так и; и... и...

चक्र cakrá *m, n* 1) колесо; 2) круглый предмет; диск; чакра (*оружие Вишну и Кришны*)

चक्रवत् cakravat adv. как колесо, подобно спицам колеса

चक्रवाक cakravākā *m* красноватый гусь

चक्रवाकी cakravākī *f* от cakravaka, см.

चक्षुस् cakṣus *n* 1) глаз; 2) зрение

चटक caṭaka *m* воробей

चतुर् catur- четыре, четырех-

चतुष्षष्टि catuṣ-ṣaṣṭi шестьдесят четыре

चन्द्र candrá *m* луна

चन्द्रमस् candrámas 1. лунный, относящийся к луне; 2. *m* месяц, луна

चन्द्रापिंड candrāpīḍa (candra-ārīḍa) *m* пом. пр. Чандрапида, *букв.* имеющий лунный

венец (на голове)

चपला capalā *f* молния

चर् car (P. pr. cárati — I; fut. carīṣyáti; pf. sacā́ra; aor. ácārīt; pp. caritá) 1) ходить, бродить; 2) жить; ◇ dharmam car соблюдать закон, жить по закону

चर cara 1) движущийся, живой; 2) существующий

चरक cāraka *m* путник

चरण caraṇa 1. *n* 1) действие; 2) поведение; 2. *m, n* нога

चर्या caryā *f* 1) странствование; 2) жизнь; образ жизни

चल् cal (P. pr. cálati — I; fut. caliṣyáti; pf. sacā́la; aor. ácalīt; pp. calitá) двигаться, перемещаться

चषक caṣaka *m, n* бокал, сосуд; чашка

चितवन्त् citavant собравший, нашедший

चित्त cittá *n* 1) мысль; 2) ум, разум

चित्र citrá 1) пестрый, цветной; 2) странный; 3) удивительный, вызывающий удивление

चिन्त् cint (U. pr. cintáyati/cintáyate — X; fut. cintayīṣyáti/cintayīṣyáte; pfph. cintayāṃ cakā́ra/cakré; aor. ácīcīntat, ácīcīntat; pp. cintitá) думать, размышлять

चिरम् cīram adv. долго

चिह्न cihna *n* 1) след; 2) запах; 3) признак, примета

चुर cur (U. pr. coráyati/coráyate — X; fut. corayīṣyáti/corayīṣyáte; pfph. corayāṃ cakā́ra/cakré; aor. ácūcurat/áccūcurata; pp. coritá) воровать, красть

चौर caura *m* вор; грабитель

ch

छात्र chātra *m* ученик

छाया chāyā *f* тень

छिद् chid (U. pr. chinátti/chintté — VII; fut. chetsyáti/chetsyáte; pf. cichéda/cichidé; pp. chinná) резать, рассекать

j

ज -ja рожденный, *напр.* dvi-ja 1. дваждырожденный; 2. *m* 1) человек, принадлежащий к одной из трех высших каст; 2) птица; 3) постоянный зуб

जगत् jāgat *n* 1) земля; 2) мир, вселенная

जगत्कर्त्ता jagat-kartar *m* творец мира, бог; божественный творец

जन् jan (*Ā. pr.* jāyate — IV; fut. janiṣyáte; pf. jajñé; aor. ájaniṣṭa; pp. jātá) рождаться, расти, возникать

जन jāna *m* человек

जनक janaká *m* *пом.* *pr.* Джанака (*царь Митхилы, герой эпоса «Рамаяна»*); родитель, творец

जनकभाषित janaka-bhāṣita сказанное Джанакой

जनन jānana *n* 1) создание, творение; 2) рождение

जनी janī *f* женщина, жена

जन्मन् jānman *n* жизнь

जम्बु jambu *n* назв. плодового дерева

जरा jarā *f* старость, дряхлость

जल jalá *n* вода

जलप्लावित jāla-plāvita залитый водой; переполненный водой; затопленный

जा jā *f* 1) род, племя; 2) потомство; 3) сорт, вид

जानपद jāna-pada *m* житель деревни, селянин

जाल jāla *n* 1) сеть, сетка; 2) капкан

जि ji (*U. pr.* jāyati/jáyate — I; fut. jeṣyáti/jeṣyáte; pf. jigāya/jigyé; aor. ájaiṣīt/ájeṣṭa; pp. jítá) побеждать

जिज्ञासु jijñāsu желающий знать

जित jítá побежденный (*pp. от ji*)

जितेन्द्रिय jitendriya (jito-indriya) *bah.* с побежденными чувствами, обуздавший чувства; аскетический

जीव jīv (*P. pr.* jīvati — I; fut. jiviṣyáti; pf. jijīva; aor. ájīvīt; pp. jivítá) жить

जीवन jīvana *n* жизнь; существование

ज्ञā jā (*U. pr.* jānāti/jānīté — IX; fut. jñāsyáti/jñāsyáte; pf. jājñau/jajñe; aor. ájñāsīt/ájñāsta; pp. jñātá) 1) знать; быть осведомленным; 2) узнавать; 3) понимать

ज्येष्ठ jyéṣṭha spv. 1) наилучший; 2) самый старший

ज्योतिस् jyótis *n* свет, блеск; pl. небесные светила (планеты, звезды)

‡

टीक् ṭīk (A. pr. ṭīkate — I) качаться (*о дереве*)

ḍ

डी ḍī (A. pr. ḍiyáte — IV, ḍáyate — I; fut. ḍayiṣyáte; pf. ḍiḍyé; aor. áḍayiṣṭa; pp. ḍīná, ḍayitá) летать

t

त tá очн. 1) тот, та, то; 2) этот, эта, это; 3) он, она, оно

तद् tad (U pr. tāḍáyati/tāḍáyate — X; fut. tāḍayiṣyáti/tāḍayiṣyáte; pfph. tadayāṃ cakāra/cakré; aor. átītaḍat/átītaḍata; pp. tāḍitá) бить, ударять

ततस् tátas *adv.* после этого, потом, затем; и, а также

तत्कुशल tat-kuśala *n* его здоровье

तत्र tatra *adv.* 1) там; туда; 2) тогда, потом; ◇ tatra tatra здесь и там, повсюду; tatrāpi (tatra api) здесь же

तथा tathā 1) так, таким образом; 2) а также, и; ◇ tathāpi (tathā+api) все же, однако

तद् tad I N. A. sg. *n om* ta; ◇ tad... anyad иной (чем) этот

तद् tad II 1) поэтому; 2) итак

तदनन्तरम् tad-anantaram *adv.* вскоре после этого, потом

तदा tadā *adv.* 1) тогда, в то время; 2) потом, затем

तद्यथा tad-yathā *adv.* а именно, как-то (*при перечислении*)

तन् tan (U. pr. tanóti/tanuté — VIII; fut. taniṣyáti/taniṣyáte; pf. tatāna/tené; aor. átānīt/ataniṣṭa; pp. tatá) 1) тянуть, растягивать; распространять

तन्त्री tantrī *f* струна

तप् tap (U. tápati/tápate - I, fut. tapsyáti/tapsyáte, pf. tatāpa/tepé, pp. tapta) 1) нагревать, пылать; 2) мучить; 3) совершать аскезу

तपस् tápas *n* покаяние; аскеза; обет

तपोवन tapo-vana *n* священный лес, лес покаяния (в котором живут отшельники)

तम् tam A. sg. *m* от *ta*

तर् tar (P. pr. *tárati* — I; fut. *tariṣyáti*; pf. *tatára*; aor. *átārīt*; pp. *tīrṇá*) переправляться
через; пересекать

तरु *táru m* дерево

तरुण *táruṇa* 1) юный, молодой; 2) только что взошедший (о солнце);
3) растущий, прибавляющийся (о месяце)

तर्क् *tark* (U. pr. *tarkáyati/tarkáyate* — X; fut. *tarkayiṣyáti/tarkayiṣyáte*; pf. *tarkayām*
cakára/cakré; aor. *átatarkat/átatarkata*; pp. *tarkitá*) 1) наблюдать, видеть; 2)
исследовать; 3) обдумывать; 4) считать

तर्ज् *tarj* (P. pr. *tárjati* — I; fut. *tarjiṣyáti*; pf. *tatárja*; aor. *átarjīt*; pp. *tarjitá*) грозить,
угрожать

तल *talá n* 1) плоскость; 2) ладонь; ♦ L. *tale* к подножию чего-либо (G.) *táva* (G.
sg. *om tvam*) твой

तव *táva* (G. sg. от *tvam*) твой

तस्थिवंस् *tasthivaṃs* стоящий

तस्माद् *tásmād* Abl. sg. *m, n* от *ta*

तस्मिन् *tasmin* L. sg. *m, n om ta*

तस्मै *tasmai* D. sg. *m, n om ta*

तस्य *tasya* G. sg. *m, n om ta*

तस्यास् *tasyās* G. sg. *f om ta*

ताडय *tāḍaya* (caus. *om tad*) наказывать; держать в строгости

तात *tāta m* отец

तादृश *tādṛśa* такого же вида, подобный

तानि *tāni* N. A. pl. *n om ta*

ताप *tāpa m* 1) жар; зной; 2) внутреннее тепло

ताम् *tām* A. sg. *f om ta*

तार *tārá m* звезда; светило

तारा *tārā f* см. *tāra*

तावत् *tāvat* adv. между тем, тем временем

तिमिर *timira n* темнота, мрак

तीर *tīra n* берег

तीर्थ tīrtha *m, n* 1) подход или ступени (*к реке, к жертвенному алтарю*); 2) священное место для омовения; 3) место паломничества

तीर्थक्षेत्र tīrtha-kṣetra *n* священное место для омовения

तीर्थशिला tīrtha-śilā *f* каменные ступени, ведущие к воде

तीव्र tīvrā строгий, суровый; тяжелый (тж. перен.)

तु tú *a*, но, же; однако

तुण्ड tuṇḍa *n* хобот; клюв; нос

तुद् tud (U. pr. tadāti/tudáte — VI; fut. totsyaṭi/totsyaṭe; pf. tutóda/tutudé; aor. átautsīt, á tutta; pp. tunná) бить, ударять

तुल्य tulya равный (*по положению*), равнозначный

तुष्ट tuṣṭ (P. pr. túṣyati — IV; fut. tokṣyaṭi; pf. tutóṣa; aor. átuṣat; pp. tuṣṭá) 1) быть довольным; 2) наслаждаться чем-либо (I.)

तुष्टा tuṣṭā радостная, довольная (pp. *f om tuṣ*)

तुष्टि tuṣṭi *f* удовлетворение; довольство

तूष्णीम् tūṣṇīm adv. 1) молча; 2) тихо, тайно

तृण tṛṇa *n* трава

तृष्णा tṛṣṇā *f* жажда

ते te G., D. sg. *om tvam*

तेजस्विन् tejasvín блестящий

तेजस्विनी tejasvinī *f* блестящая, прекрасная

तेन téna I. sg. *m, n om ta*

तेषाम् téṣām G. pl. *m, n om ta*

तोयनिधि toya-nidhi *m* хранилище воды; изобилие воды; богатство, клад (состоящий) из воды

तोलन tolana *n* поднятие

तौ táu N. A. du *m, f om ta*

त्यज् tyaj (P. pr. tyájati — I; fut. tyakṣyaṭi; pf. tatyāja; aor. átyākṣīt; pp. tyaktá) покидать, оставлять

त्रय trayá *n* тройка; триада

त्रि tri *m, n* pl. три; тройка

त्रिदिव tri-divá *n* *миф.* третье небо, рай

त्रिलोक tri-loka *m, n* pl. *миф.* три мира (*небо, земля и подземное царство*)

त्रिविध tri-vidha тройной; троякий

त्वम् tvám ты

त्वर् tvar (U. pr. tváṛati/tvárate — I; Ā. pf. tatvaré; aor. átvariṣṭa; pp. tvaritá; turṇá)
спешить, торопиться

त्वरितम् tvaritam adv. поспешно; скоро

त्वा tvā A. sg. *om* tvam.

d

द -da дающий

दक्ष dákṣa 1) сильный; 2) деятельный; 3) разумный

दक्षिण dakṣiṇá 1. 1) правый; 2) южный 2. *m, n* 1) правая сторона; 2) юг

दक्षिणदिशा daksina-diśā *f* южная сторона, юг

दण्ड daṇḍa *m, n* палка

दन्त dánta *m* зуб

दम dáma *m, n* дом, жилище

दमयन्ती damayantī *f* пом. пр. Дамаянти (*супруга Няля*)

दया dayá *f* жалость; сострадание; ◇ dayāṃ kar жалеть *кого-либо* (L.)

दृ dar (Ā. pr. p. driyáte; pf. dadre; aor. adṛta; pp. dṛtá) 1) обращать внимание; 2)
почитать; уважать

दरिद्र dāridra бедный, неимущий

दर्श darś (P. pr. páśyati — IV; fut. drakṣyāti; pf. dadárśa; aor. ádarśat, adrākṣīt; pp.
dṛṣṭá) 1) видеть, смотреть; 2) узнавать; исследовать

दर्शन darśana *n* 1) взгляд; видение; 2) философская система, учение

दर्शय darśaya (caus. *om* darś) являться, показываться, *букв.* давать (себя) видеть

दशन् daśan десять

दशरथ daśa-ratha I. bah. имеющий десять колесниц; 2. *m* пом. пр. Дашаратха (*один*

из героев эпоса «Рамаяна») daśarathātmaja (daśaratha-ātmaja) *m* сын
Дашаратхи

दह् dah (P. pr. dáhati — I; fut. dakṣyāti; pf. dadāha; aor. ádhākṣit; pp. dagdhá) 1)
гореть; 2) сжигать

दा da (U. pr. dádati/datté — III; fut. dāsyāti/dāsyáte; pf. dádau/dadé; aor. ádat/ádiṣṭa;
pp. dattá) давать; дарить

दातृ dātar *m* тот, кто дает; дающий; податель

दान dānā *n* 1) дар, дарение; 2) пожертвование

दानपति dāna-pati *m* жертвователь, букв. владыка даров, очень щедрый
человек

दासी dāsī *f* 1) рабыня; 2) служанка

दिन dīna *n* день

दिव् div (P. pr. dívyati — IV; fut. deviṣyāti; pf. didéva; aor. ádevīt; pp. dyūtá; dyūná)
1) играть; 2) веселиться, развлекаться

दिवस् dívasa *m* 1) небо; 2) день

दिवा divā adv. днем

दिव्य divyá небесный; божественный; дивный; чудесный; прекрасный

दिव्याश्रमपद divyāśramapada (divya-āśrama-pada) *n* прекрасная обитель, дивное
уединенное место

दिश् diś I (U. pr. diśāti/diśáte — VI; fut. dekṣyāti/dekṣyáte; pf. didéśa/didiśé; aor.
ádikṣat/ ádikṣata; pp. diṣṭá) 1) указывать; 2) определять; 3) направлять

दिश् diś II *f* 1) направление; 2) сторона света

दिशा diśā *f* см. diś II

दीर्घ dīrghá 1) долгий, длинный; 2) обширный (*о пространстве*)

दीर्यन्त् dīryant трескающийся, разламывающийся

दुःख duḥkhá *n* несчастье, горе; зло

दुरात्मन् durātman 1) злой; 2) подлый; 3) наглый, дерзкий

दुर्गा durgā *f* nom. пр. Дурга (*супруга бога Шивы*)

दुर्जन durjana *m* плохой человек; злодей

दुर्योधन duryodhana *m* nom. пр. Дурьйодхана (*старший сын Дхритараштры, героя
эпоса «Махабхарата»*)

दुष्यन्त duṣyanta *m* nom. пр. Душьянта (*имя царя*)

दुहितृ duhitár *f* дочь

दूत dūta *m* вестник, посланец

दृशद् dṛśad *f* камень

दृष्ट dṛṣṭa увиденный, показанный (pp. *om* darś)

दृष्टवीर्यं dṛṣṭa-vīrya bah. с испытанной силой, букв. имеющий силу показанной

देव devá *m* бог, божество; ◇ -deva bah. имеющий богом кого-либо, почитающий кого-либо

देवकन्या deva-kanyā *f* божественная девушка, девушка божественного происхождения

देवता devatā *f* божество

देवतात्मन् devatātman (devatā-ātman) bah. обладающий духом божества, божественный

देवर्षि deva-rṣi *m* божественный риши

देवी devī *f* богиня

देश deśá *m* 1) место, город; 2) страна, край; 3) государство

दैव daiva 1. божественный; 2. *n* 1) божественность; 2) судьба, рок, провидение

दोष doṣa *m, n* 1) недостаток; 2) ошибка, промах

द्व dvá два, оба

द्वार dvār *f* дверь; ворота

द्वार dvāra *n* см. dvār

द्विजाति dvi-jāti 1. дваждырожденный; 2. *m* человек, принадлежащий к одной из трех высших каст

द्वितीय dvitīya второй

द्विष् dviṣ (U.pr. dvéṣṭi/dviṣṭé - II; p.p. dviṣṭá) ненавидеть, враждовать

dh

धन dhana 1. имеющий, обладающий; состоятельный, богатый

2. *n* 1) деньги, богатство, благосостояние; 2) дар, подарок;

3) награда

धनवन्त् dhanavant богатый

धनु dhanu *m* лук (*оружие*)

धनुस् dhanus *n* 1) см. dhanu; 2) дуга, часть окружности

धन्य dhánya 1) одаренный; обогащенный, богатый; 2) обрадованный, радостный

धन्व dhanv (U. pr. dhánvati/dhánvate — I; pf. dadhanvé; aor. ádhanvīt) идти; 2) бежать; 3) течь

धर् dhar (U. pr. dhárati/dhárate — I; fut. dhariṣyāti/dhariṣyáte; pf. dadhāra/dadhré; pp. dhṛtá) держать; укреплять; сохранять

धर्म dhárma *m* 1) правило, закон; 2) обязанность, долг; дхарма; 3) добродетель; 4) религия, вера

धर्मक्षेत्र dharma-kṣetra *n* назв. равнины между Дели и Амбалой (*где происходила борьба между Кауравами и Пандавами, отраженная в эпосе «Махабхарата»*)

धर्मराज dharma-rāja *m* царь справедливости, эпитет бога смерти Ямы

धर्मात्मन् dharmātman (dharma-ātman) bah. сознающий свой долг, преисполненный чувства ответственности

धा dhā (U. pr. dadhāti / dhatté — III; fut. dhāsyāti/dhāsyáte; pf. dadháu / dadhé; aor. ádhāt / ádhita; pp. hitá) давать; ставить, класть

धार्तराष्ट्र dhārtaraṣṭra 1. принадлежащий Дхритараштре; 2. *m* сын Дхритараштры (*Дурьйодхана*)

धार्मिक dhārmika 1) справедливый; 2) добродетельный

धाव् dhāv (U. pr. dhāvati/dhāvate — I; fut. dhāviṣyati/dhāviṣyate; pf. dadhāva/dadhavé; aor. ádhāvīt/ádhāviṣṭa; pp. dhāvitá, dhautá) бежать

धावन्त् dhāvant бегущий

धीमन्त् dhīmant умный; мудрый; разумный

धूर्त dhūrta 1. хитрый; 2. *m* хитрец; обманщик, плут

धृतराष्ट्र dhṛtaraṣṭra *m* ном. pr. Дхритараштра (*слепой царь из рода Куру, герой эпоса «Махабхарата»*)

धेनु dhenu *f* корова

धैर्य dhairya *n* стойкость; серьезность

ध्वंस् dhvaṃs или dhvas (Ā. pr. dhvāṃsate — I; fut. dhvaṃsiṣyáte; pf. dadhvaṃsé; aor. adhvasat; pp. dhvastá) распадаться; погибать

п

न na не, нет; $\diamond$ naiva (na eva) ведь не

नक्तम् naktam *adv.* ночью

नक्षत्र nakṣatra *n* небесное светило; звезда; созвездие

नख nakhá *m, n* ноготь, коготь

नग nága *m* 1) гора; 2) змей

नगर nágara *n* город

नगरी nagarī *f* см. nagara

नगाधिराज nagādhirāja (naga-adhirāja) *m* Властитель гор (*эпитет Гималаев*)

नट naṭ (P. pr. náṭati — I; fut. naṭiṣyāti; pf. nanāṭa; aor. ánaṭīt;
pp. naṭitá) танцевать, играть (но сцене)

नट naṭa *m* актер; танцор

नटक naṭaka *m* см. naṭa

नटन naṭana *n* 1) танец; 2) театральное представление

नटी naṭī *f* актриса

नदी nadī *f* река

नन्द nand (P. pr. nándati — I; fut. nandiṣyāti; pf. nanánda; aor. ánandīt;
pp. nandita) радоваться

नभ nabha *m* см. nabhas

नभस् nábhas *n* небо; воздушное пространство

नम् nam (P. pr. námati — I; fut. naṁsyáti; pf. nanáma; aor. ánaṁsīt; pp. natá) 1)
 приветствовать; 2) почитать, поклоняться; 3) кланяться, гнутья
 नमय namáya (caus. *от* nam) сгибать
 नमस् námas *n* 1) поклон; 2) почтение; 3) хвала; ♦ D. + namas хвала,
 слава кому-либо
 नम्यमान namyamāna почитаемый
 नर nára *m* 1) человек; мужчина; 2) герой
 नरक naraka *m, n* подземный мир, ад
 नरश्रेष्ठ nara-śreṣṭha *m* лучший из героев; первый среди героев
 नर्त nart (P.pr. nṛtyati - IV, р.р. nṛtta) - танцевать, плясать
 नल nala *m* пом. гр. Наль (*герой рассказа из эпоса «Махабхарата»*)
 नव náva I. 1) новый; 2) молодой
 नव náva II девять
 नश् naś (P. pr. náśyati — IV; fut. naśiṣyáti; pf. nanáśa; aor. ánaśat; pp. naṣṭa)
 уничтожать
 नहि nahi нет; конечно, нет
 नाटक nāṭaka *m* драма, представление
 नाना nānā *adv.* 1) различно; 2) многообразно
 नामन् nāman *n* имя; ♦ A. nāma *adv.* по-имени
 नार nārā *m* 1) мужчина; 2) муж
 नारद nārada *m* пом. гр. Нарада (*божественный мудрец, посредник между богами
 и людьми*)
 नारी nārī *f* 1) женщина; 2) жена
 नाश nāśa *m* 1) гибель; исчезновение; 2) смерть
 नाशन nāśana *n* уничтожение; разрушение
 नासा nāsā *f* нос
 नासिका nāsikā *f* нос
 निक्षिप्त nikṣipta оставленный; брошенный
 नित्यम् nityam *adv.* постоянно, всегда
 निद्रा nidrā *f* сон

निपत् nipat (формы см. pat) 1) падать на (А.); 2) выпадать, доставаться;
 3) попадать, достигать
 निपेतुर् nipétur pf. от nipat
 निबन्ध् nibandh (формы см. bandh) строить; сооружать
 निबुध् nibudh (формы см. budh) выслушать, внять
 नियम niyama *m* 1) обет; 2) обуздывание, усмирение
 निरन्तरम् nirantaram adv. 1) тотчас же, сразу же; 2) постоянно, непрерывно
 निरामय nirāmaya 1) здоровый; 2) благоденствующий
 निरीक्ष् nirīkṣ (формы см. īkṣ) видеть; рассматривать
 निरुज niruja здоровый
 निर्गम् nirgam (формы см. gam) 1) достигать; 2) идти, шествовать
 निर्गा nirgā (формы см. gā I) уходить; выходить из (ABl.)
 निर्घात nirghāta *m* 1) удар, гром; 2) буря, шторм
 निर्घातसमनिःस्वन nirghāta-sama-niḥsvana *m* звук, подобный грому
 निर्दिश् निर्दिश् nirdiś (формы см. diś) указывать, показывать
 निर्दिष्ट निर्दिष्ट nirdiṣṭa (pp. от nir-diś) указанный; показанный
 निर्मल nirmala чистый, прозрачный
 निर्विघ्न nirvighna беспрепятственный, лишенный помех
 निर्विघ्नम् nirvighnam adv. беспрепятственно
 निर्विघ्नता nirvighnatā *f* 1) беспрепятственность; 2) успешность, успех
 निवर् निवर् nivar (формы см. var) 1) удерживать; 2) отражать (нападение),
 3) отгонять (противника); 4) предотвращать
 निवर्त् निवर्त् nivart (формы см. vart) возвращаться, идти обратно
 निवस् निवस् nivas (формы см. vas) жить, обитать
 निविश् निविश् nivīś (формы см. viś) располагаться, поселяться
 निशा niśā *f* ночь
 निश्चय niścaya *m* 1) твердое решение; 2) убеждение; ♦ niścayaṅ kar принимать
 решение
 निषण्ण niṣaṇṇa сидящий (pp. от niṣad)

निषद् niṣad (*формы см. sad*) садиться, опускаться

निःस्वन niḥsvana *m* звук

नी nī (U. pr. náyati/náyate — I; fut. neṣyáti/neṣyáte; pf. nináya/ninyé; aor. ánaiṣīt/áneṣṭa; pp. nī́ta) 1) вести; 2) брать, уводить

नीच nīca 1. низкий; глубокий; 2. *m* низкий, плохой человек

नील nīla голубой; синий; темный

नीलोत्पल nīlotpala (nīla-utpala) *n* цветок голубого лотоса

नु nú *adv.* сейчас, теперь

नृप nṛpa *m* царь, *букв.* защитник людей

नृपति nṛpāti *m* царь, *букв.* повелитель людей

नृपत्व nṛpatva *n* царское достоинство; господство; власть

नेत्र netra *n* глаз

नैव naiva (na eva) ведь не

प

प -रा I пьющий

प -रा II защищающий

पक्व pakvá 1) готовый (о пище); 2) спелый

पक्ष pakṣá *m* 1) перо; 2) крыло; 3) хвостовое оперение стрелы

पक्षिगण pakṣi-gaṇa *m* стая птиц

पक्षिन् pakṣín *m* птица

पङ्क paṅka *m* ил; тина

पङ्कज paṅka-ja *n* 1) цветок лотоса; 2) водяная лилия (*букв. рожденный в иле*)

पङ्किल paṅkila грязный; размытый, запачканный *чем-либо* (I.)

पच् рас (U. pr. pácati/pácate - I; fut. pakṣyáti/pakṣyáte; pf. parā́ca/ресé, pp. pakvá) печь, варить, готовить пищу

पञ्चत्व pañcatva *n* 1) пять первичных элементов (*земля, вода, огонь, воздух, эфир*); 2) распад, разложение; смерть; ♦ pañcatvam upagam умереть, погибнуть

पञ्चन् pañcan пять

पञ्चसप्तति pañca-saptati семьдесят пять

पञ्चाशत् pañcāśát пятьдесят

पटीयंस् paṭīyaṃs срв. более ловкий

पटु paṭu ловкий, искусный

पठ् paṭh (P. pr. paṭhati — I; fut. paṭhiṣyáti; pf. parā́ṭha; aor. ápaṭhīt; pp. paṭhitá) 1) читать; 2) учить, изучать; заниматься чем-либо (A.)

पण्डित paṇḍitá *m* пандит (*ученый брахман*)

पण्യാजिर paṇyaājira *n* лавка, небольшой магазин

पत् pat (P. pr. pátati — I; fut. patiṣyáti; pf. parā́ta; aor. ápaptat; pp. patitá) 1) летать, падать; 2) попасть, угодить; 3) доставаться, выпадать (*напр, наследство*)

पतग pata-ga *m* птица

पतन páтана *n* 1) падение (*вниз*); 2) полет

पति páti *m* 1) господин, хозяин; 2) муж; 3) повелитель, царь

पतिमन्त्रिन् pati-mantrin *m* царский советник, министр

पत्नी pátnī *f* госпожа; жена, супруга

पत्र patra *n* лист; письмо

पत्रपुष्प patra-puṣpa *n* pl. dv. лист и цветок

पथ् páth *слабая основа от pathí*

पथि pathi *m* путь, дорога

पथिक pathika *m* путник; странник

पथ्य pathya полезный; благотворный

पद् pad *m* 1) нога; 2) шаг

पद padá *m, n* 1) см. pad; 2) слово; 3) стихотворная строка

पद्म padma *m, n* цветок лотоса; лотос

पयस् páyas *n* 1) питье; 2) молоко

पर् par (P. pr. ríparti — III; pr̥ñāti — IX; fut. pariṣyáti; pf. parāra; aor. ápārṣīt; caus. pūrayati; pp. pūrñá, pūrtá) наполнять; выполнять (*желание*); caus. натягивать (*тетиву лука*), сгибать (*лук*)

पर pára 1) далекий; 2) другой; 3) чужой; 4) прошлый, более ранний 5) высший

परभूमि para-bhūmi *f* чужбина (букв, чужая, другая земля)

परम् param adv. дальше; позже

परम paramá (spv. *от* para) 1. высший, лучший; 2. adv. очень, в высшей степени

परमधार्मिक parama-dhārmika очень справедливый

परमभास्वर parama-bhāsvará очень сверкающий, в высшей степени блестящий

परमेश्वर parameśvara (parama-īśvara) *m* Всевышний (*эпитет бога Шивы*)

परवन्त् paravant зависимый *от* чего-либо (I., G.), несамостоятельный

परस्परम् parasparam adv. друг друга, взаимно

परा parā adv. наоборот, прочь, назад

पराक्रम parākrama *m* могущество, мощь

पराग parāga *m* пыльца (цветка)

परार्ध parārdha (para-ardha) *m* вторая половина

परावर parāvara (para-avara) dv. всё, букв, предшествующее и последующее

परि pari- 1) кругом, вокруг; 2) совсем, полностью; 3) очень

परितर्ज paritarj (*формы см. tarj*) грозить, угрожать

परिभूत paribhūtá охваченный

परिभ्रम् paribhram бродить, шататься, вертеться, кружиться

परिमित parimitá очень умеренный, ограниченный

परिमिताहार parimitāhāra (parimita-āhāra) bah. имеющий очень умеренную пищу, ограниченный в еде

परिवर्त् parivart (*формы см. vart*) вращаться

परिवर्ध् parivardh (*формы см. vardh*) усиливать; увеличивать

परिवर्धय parivardhaya caus. *от* parivardh

परिवार parivāra *m* свита; охрана

परिसर parisara *m* 1) близость; 2) окружение

परिस्तु parisru (*формы см. sru*) утекать, вытекать

पर्जन्य parjanya *m* дождь

पर्वत párvata *m* гора

पलाय् palāy (Ā. pr. pālāyate — I; fut. palāyīṣyáte; pfph. palāyāṃ cakré; aor. āpalāyīṣṭa; pp. palāyitá) 1) бежать, убегать; 2) исчезать

पशु paśu *m* скот; мелкий домашний скот

पश्चाद् paścād *adv.* затем, потом

पश्चिम paścima 1) последний; 2) задний; 3) западный

पश्चिमदिशा paścima-diśā *f* 1) последняя, задняя сторона; 2) запад

पश्य páśya 2 sg. imp. *от* darś

पा pā (P. pr. píbati — I; fut. pāsyáti; pf. papáu; aor. āpāt; pp. pitá) пить

पाणि pāṇi *m* рука

पाणिनि pāṇini *m* nom. pr. Панини (*знаменитый древнеиндийский лингвист*
IV—III в. до н.э.)

पाण्डव pāṇḍava *m* pl. Пандавы (*пять сыновей Панду — Yudhiṣṭhira, Bhīmasena, Arjuna, Nakula, Sahadeva — герои эпоса «Махабхарата»*)

पात्रता pātratā *f* 1) способность; 2) достоинство

पात्रत्व pātratva *n* см. pātratā

पाद páda *m* 1) нога; 2) корень (растения)

पादप pāda-pa *m* 1) растение; 2) дерево (букв. пьющий корнями)

पादाभिवादन pādābhivādana (pāda-abhivādana) *n* земной поклон, букв. приветствие к ногам

पादौ pādáu *m* du. ноги

पाप pāpā *n* 1) зло; 2) грех; 3) вред

पार्थ pārtha *m* сын Притхи (имя Арджуны)

पार्थिव pārvhiva *m* царь, властелин земли

पार्वती pārvatī *f* nom. пр. Парвати (*богиня, супруга Шивы*)

पाल् pāl (U. pr. pālāyati/pālāyate — X; pfph. pālayāṃ cakāra/cakré; aor.

ārīpalat/ārīpalata; pp. pālītā) 1) защищать, охранять; 2) покровительствовать

पाशुपाल्य pāśupālya *n* скотоводство

पितृ pītār *m* отец; du. родители; pl. предки

पितरौ pītārau du. родители

पितामह pītā-mahā *m* 1) дед (по отцу); 2) прародитель

पितृ pītṛ- *слабая основа от* pītār

पिपासा pipāsā *f* жажда

पीड् pīḍ (U. pr. pīḍāyati/pīḍāyate — X; pfph. pīḍayāṃ cakāra/cakré; pp. pīḍitā)

мучить

पुंगव puṃgava *m* 1) бык; 2) герой

पुण्डरीक puṇḍarīka *n* белый лотос (*символ красоты и непорочности*)

पुण्य rūṇya чистый, священный

पुण्यक्षेत्र puṇya-kṣetra *n* священное место

पुण्यसलिल puṇya-salila bah. чистоструйный

पुत्र putrá *m* мальчик; сын

पुत्रक putraka *m* сынишка

पुत्री putrī *f* девочка, дочь

पुनर् púnar *adv.* снова, опять

पुर pur *f* город, крепость

पुर púra *n* см. pur

पुरतस् puratas *adv.* впереди; ∅ -purataḥ каг поставить впереди, во главе;

нести впереди

पुरस्तात् purástāt *adv.* 1) впереди, дальше; 2) в присутствии *кого-либо* (G.)

पुरा purā adv. в старые времена, давным-давно; сперва

पुराण purāṇa 1. старый, древний; 2. *n* Пурана (назв. собрания мифов и легенд. Насчитывается восемнадцать главных Пуран)

पुरुष puruṣa *m* человек; мужчина

पुरुषकार puruṣa-kāra *m* дело человека; деяние людское

पुरुषव्याघ्र puruṣa-vyāghra *m* человек-тигр

पुरोहित puró-hita 1. поставленный во главе; 2. *m* домашний жрец, пурохита

पुष्प puṣpa *n* цветок

पुष्पफल puṣpa-phala *n* dv. цветок и плод

पुष्पित puṣpita цветущий

पुस्तक pustaka *m, n* книга; рукопись

पूज् pūj (U. pr. pūjáyati/pūjáyate — X; fut. pūjayiṣyáti/pūjayiṣyáte; pfph. pūjayām cakāra/cakré; aor. ápūrujat/ápūrujata; pp. pūjitá) почитать, чтить; поклоняться

पूजा pūjā *f* поклонение, почести

पूजार्घ pūjārg̥ha (pūjā-arg̥ha) *m* знак почтения; почетный дар

पूजित pūjitá почитаемый (pp. *от* pūj)

पूरण pūraṇa *n* сгибание (лука)

पूरय pūraya caus *от* par.

पूरितुम् pūritum (inf. caus. *от* par) натягивать (*тетиву* лука)

पूर्ण pūrṇá (pp. *от* par) наполненный, полный

पूर्णिमा pūrṇimā *f* ночь полнолуния

पूर्व pūrva 1) первый, передний, прежний; 2) восточный

पूर्वदिशा pūrva-diśā *f* 1) первая, передняя сторона; 2) восток

पूर्वापर pūrvāpara (pūrva-apara) dv. 1) первый и последний;
2) *простирающийся* вперед и назад; 3) восточный и западный

पूर्वार्ध pūrvārdha (pūrva-ardha) *m, n* 1) первая половина; 2) передняя или верхняя часть

पृथिवी pṛthivī *f* земля

पौत्र pautra 1. происходящий от сына; 2. *m* внук

पौर paura 1. городской; 2. *m* горожанин

पौरजानपदप्रिय paura-jānapada-priya *m* любимый *или* друг горожан и селян
 प्रकाश prakāś (*формы см. kāś*) сиять, светить
 प्रकाश prakāśa *m* свет, блеск
 प्रकृति prakṛti *f* природа, натура
 प्रकृतिसिद्ध prakṛti-siddha *n* сущность природы
 प्रचण्ड pracaṇḍa 1) жаркий; 2) сильный
 प्रच्छन्नगुप्त pracchanna-gupta надёжно защищенный; тайно укрытый
 प्रच्छ् prach (или pracch, P. pr. pṛcchāti — VI; fut. prakṣyāti; pf. papraccha; aor. āprākṣīt; pp. pṛṣṭā) 1) спрашивать кого-либо (A.) *о чем-либо* (A.); 2) рассказывать, сообщать *о чем-либо* (A.)
 प्रजन् prajan (*формы см. jan*) появляться, возникать; рождаться
 प्रजा prajā *f* 1) народ, население; 2) дети, потомство
 प्रतापवन्त् pratāpavant 1) величественный; 2) известный, знаменитый
 प्रतिग्रह् pratigrah (*формы см. grab*) принимать, брать
 प्रतिज्ञा pratijñā I (*формы см. jñā*) признавать, соглашаться
 प्रतिज्ञा pratijñā II *f* 1) согласие; 2) обещание
 प्रतिदिनम् pratidinam adv. каждый день, ежедневно
 प्रतिबिम्ब pratibimba *m, n* отражение (*в воде, в зеркале*)
 प्रतिष्ठा pratiṣṭhā (*формы см. sthā*) 1) стоять; возвышаться; 2) противостоять
 प्रत्यहम् pratyaham adv. каждый день, ежедневно
 प्रत्यागम् pratyāgam (*формы см. gam*) возвращаться от, из (Abl.), в, к (A.)
 प्रत्याश्वस्त pratyāśvasta очнувшийся (pp. *от* prati-ā-śvas)
 प्रत्युद्गम् pratyudgam (prati-ud-gam) (*формы см. gam*) подняться и идти навстречу, встречать
 प्रथम prathamā первый
 प्रथित prathita известный, знаменитый
 प्रदा pradā (*формы см. dā*) выдавать замуж
 प्रदान pradāna *n* выдавание замуж
 प्रपूरण prapūraṇa *n* сгибание (*лука*)

प्रबुध् prabudh (*формы см. budh*) пробуждаться

प्रभा prabhā *f* блеск

प्रभात prabhāta *n* утро

प्रभु prabhu *m* господин, повелитель, царь

प्रभू prabhū (*формы см. bhū*) возникать

प्रभूत prabhūta (pp. от prabhū) 1) многочисленный; 2) обильный;
3) богатый

प्रभूतवर्षण prabhūta-varṣaṇa *n* проливной дождь, ливень

प्रभृति -prabhṛti adv. начиная с...

प्रमद् pramad (*формы см. mad*) отворачиваться, пренебрегать чем-либо
(Abl.); быть невнимательным, небрежным

प्रमाण pramāṇa *n* 1) размер; 2) мерило, критерий

प्रयत्नेन prayatnena adv. с трудом, еле-еле

प्रयम् prayam (*формы см. yam*) подавать; дарить; приносить (дар)

प्रयाग prayāga *m* Праяга (*назв. города, совр. Аллахабад*)

प्रयोजन prayojana *n* необходимость, нужда в чем-либо (I.); ◇ kim prayojanam
какая необходимость в... (I.)

प्रवर -pravara главный, лучший из (*в сложен, слове или Abl.*)

प्रवर्त् pravart (*формы см. vart*) 1) приходить в движение; 2) возникать,
появляться

प्रवर्तय pravartaya (*caus. от pravart*) заставлять появляться, вызывать

प्रवह pravah (*формы см. vah*) 1) спешить; 2) струить, катить (*воды*)

प्रविश् praviś (*формы см. viś*) 1) входить, вступать (*приближаясь*);
проникать в (A.); 2) поступать (*в школу*)

प्रशंस् praśams (*формы см. śams*) восхвалять, прославлять

प्रश्रित praśrita почтительный, вежливый

प्रह् prahar (*формы см. har*) наносить удар, поражать

प्राञ्जलि prāñjali сложивший молитвенно ладони

प्राण prāṇa *m* 1) дыхание; 2) лицо; 3) pl. жизнь

प्रातर् prātár adv. рано утром, на заре

प्राधान्येन prādhānyena adv. главным образом, преимущественно

प्राप् prāp (*формы см. āp*) 1) направляться, стремиться к кому-либо (A.);
2) достигать

प्राप्त prāpta (pp. от grāp) достигнутый; настоящий, подлинный

प्रार्थ् prārth (*формы см. arth*) просить о чем-либо (A.)

प्रिय priya 1. приятный, милый; 2. *m* любимый; друг

प्रीति prīti *f* радость; любовь; расположение; дружба

प्रेष् preṣ (*формы см. iṣ*) приводить в движение; высылать, посылать

प्रेषय preṣaya *caus. от preṣ*

प्लु plu (Ā. pr. plávate — I; fut. ploṣyáte; pf. pupluvé; aor. áploṣta;
pp. plutá) плавать, купаться

ph

फल phála *n* плод

b

बटु baṭu *m* мальчик

बत batá *ij.* ox! ax! увы!

बन्ध् bandh (U. pr. badhnāti/badhnīté — IX; fut. bandhiṣyāti/bandhiṣyáte; pf.

babándha/bedhé; pp. baddhá) 1) связывать, завязывать; 2) привязывать

बन्धुजन bandhu-jana *m* близкий человек; друг; родственник

बल bála *n* 1) сила; 2) мужество; 3) власть

बलवन्त् bálavant сильный, могучий

बलाक balāka *m* журавль

बलिन् balín 1. сильный; мужественный; 2. *m* воин

बलीयम् balīyaṃs *свр.* от balin 1.

बहिस् bahís 1) из, от (Abl.); 2) снаружи, наружу

बहु bahú 1. многий; многочисленный; 2. *adv.* 1) много; 2) часто;
3) очень

बहुभूमिक bahu-bhūmika многоэтажный

बहुमत bahu-mata весьма уважаемый, высоко оцениваемый

बाढम् bāḍham *adv.* несомненно; конечно

बाल bāla *m* мальчик

बालिका bālikā *f* девочка

बाष्प bāṣpa *m* слезы

बाहु bāhú *m* рука

बिम्ब bimba *m, n* диск; круг

बिल bila *n* нора

बीज bīja *n* семя, зерно

बुद्धि buddhi *f* 1) ум, разум; 2) дух, душа

बुद्धिमन्त् buddhimant умный, мудрый

बुध् budh (U. pr. bódhati/bódhate — I; fut. bodhiṣyāti/bodhiṣyáte; pf.

bubódha/bubudhé; aor. ábodhīt/ábuddha; pp. buddhá) 1) будить, пробуждать;
2) учить, изучать; 3) знать

बुध budha *m* планета Меркурий

ब्रह्मचारिन् brahma-sārin благочестиво живущий; исполняющий обет воздержания

ब्रह्मण्य brahmaṇya 1) брахманский; 2) благочестивый, набожный

ब्रह्मन् brahman 1. *n* 1) благоговение; 2) благочестивая жизнь; 3) брахма, мировая душа 2. *m* 1) жрец-брахман, руководящий жертвоприношением

ब्राह्मण brāhmaṇa 1. *m* 1) брахман (член первой, главной касты (варны), знаток вед и жрец при жертвоприношениях); 2) каста (варна) брахманов 2. *n* pl. Брахманы, жреческие книги (назв. приложений к ведам, описывающих ритуалы жертвоприношения)

ब्रू brū (U. pr. brāvīti/bruté — II; fut. vakṣyāti/vakṣyáte; pf. uvāca/ūce; aor. āvocat/āvocata; pp. uktá) говорить

bh

भक्त bhaktá верный, преданный (pp. от bhaj)

भक्ति bhaktí *f* 1) смирение, покорность; 2) любовь; 3) преданность, верность; 4) (ступень) познания

भक्ष् bhakṣ (U pr. bhakṣáyati/bhakṣáyate — X; fut. bhakṣayiṣyāti/bhakṣayiṣyáte; pfph. bhakṣayāṃ cakāra/cakré; aor. ábhakṣata; pp. bhakṣitá) есть, пожирать, уничтожать

भग bhága *m* счастье, благополучие

भगवद्गीता bhagavad-gītā *f* «Песнь господ» (назв. религиозно-философской поэмы, включенной в VI книгу «Махабхараты»)

भगवन् bhagavan (V. sg. *m* от bhagavant) о, господин!

भगवन्त् bhagavant 1. счастливый, благодатный; 2. *m* бог; господин

भग्नश् bhagnāśa (bhagna-āśas) bah. утративший надежду, букв, с разбитой надеждой

भज् bhaj (U. pr. bhájati/bhájate — I; fut. bhakṣyāti/bhakṣyáte; pf. babhāja/bhejé; pp. bhaktá) служить, использоваться

भञ्ज bhañj (P. pr. bhanákti — VII; fut. bhañkṣyāti; pf. babhāñja; aor. ábhanksīt; pp. bhagná) 1) ломать; 2) изгибать, скривлять

भद्र bhadrá *n* благо, счастье; ◇ bhadraṃ te благо тебе (приветствие)

भय bhaya *n* 1) страх; боязнь; 2) опасность

भर् bhār (U. pr. bibhárti/bibhṛté — III; bháratī/bhárate — I; fut. bhriṣyāti/bhriṣyáte; pf. babhāra/babhṛé; aor. ábharṣīt/ábhṛta) носить; 2) держать, поддерживать

भरत bharatá *m* nom. pr. Бхарата (1) царь, сын Душьянты и Шакунталы; 2) сводный брат Рамы)

भर्तृर् bhartár *m* муж

भर्तृहरि bhartṛhari *m* nom. pr. Бхарттрихари (*знаменитый ученый и поэт VII в.*)

भव bháva I 2л. sg. imp. P. *om bhū*

भव bhava II *m* 1) происхождение; рождение; 2) бытие, существование

भवदागमन bhavad-āgamana *n* прибытие, приход господина

भवन bhavana *n* дом, жилище; дворец

भवन्तु bhavant I существующий; настоящий

भवन्तु bhavant II *m* господин, повелитель; вежливое обращение "Вы"

भव्य bhávya *n* 1) то, что должно быть; будущее; 2) счастье, благо
(pn. *om bhū*)

भाग bhāgá *m* часть; доля

भागीरथी bhāgīrathī *f* эпитет реки Ганги (*по имени царя, благодаря подвижничеству которого Ганга спустилась с неба*)

भारतवर्ष bhārata-varṣa *m* Индия, букв. страна бхаратов

भार्या bhāryā *f* жена, супруга

भाष् bhāṣ (Ā. pr. bhāṣate — I; fut. bhāṣiṣyáte; pf. babhāṣé; aor. ábhāṣiṣṭa; pp. bhāṣitá) говорить

भाषा bhāṣā *f* язык; способность говорить

भिक्षा bhikṣā́ *f* подаяние, милостыня

भिद् bhid (U. pr. bhinátti/bhintté — VII; fut. bhetsyáti/bhetsyáte; pp. bhinná) 1) отделять; 2) ломать, разбивать

भिन्नघट bhinna-ghaṭa *m* разбитый сосуд, разбитый кувшин

भीम bhīma *m* nom.pr. Бхима (*герой рассказа из «Махабхараты»*)

भीमसेन bhīma-sena *m* nom. pr. Бхимасена (*сын Панду, герой эпоса «Махабхарата»*)

भुज् bhuḥ (P. pr. bhojati — I; U. pr. bhunākti/ bhuñkté — VII; fut. bhokṣyáti/ bhokṣyáte; pf. bubója/bubhujé; aor. ábhaukṣīt/ábhukta; pp. bhuktá) есть, пожирать

भू bhū I (P., редко Ā., pr. bhávati/bhávate — I; fut. bhaviṣyáti/bhaviṣyáte; pf. babhūva/babhūvé; aor. ábhūt; pp. bhūtá) быть, становиться кем-(чем-)либо (A.); A. достигать, доходить

भू bhū II *f* земля, почва

भूत bhūta (pp. *om* bhū) 1. 1) минувший, прошедший; 2) ставший, сделавшийся;
2. *n* все сущее, существующее; мир

भूप bhū-*pa m* царь

भूमि bhūmi *f* 1) земля; 2) место; 3) страна

भूमिकम्प bhūmi-kam*pa m* землетрясение

भूषण bhūṣana *n* украшение

भो bho *ij.* эй! послушай (*me*)!

भोग bhogá *m* 1) пища; 2) польза; 3) удовольствие

भोगकरिन् bhoga-karin 1) приносящий пользу; 2) доставляющий удовольствие

भोजन bhójana *n* еда, пища

भौम bhaumá *m* планета Марс

भ्रम् bhram (P. pr. bhrámati — I; pr. bhrāmyati — IV; fut. bhramiṣyáti; pf. babhrāma;
aor. ábhramīt; pp. bhrāntá) бродить; скитаться

भ्रातर् bhrátar *m* брат

भ्रान्ति bhrānti *f* 1) заблуждение, ошибка; 2) воображение, грёзы

भ्रू bhrū *f* бровь

m

मक्षिका mákṣikā *f* муха

मञ्जूषा manjūṣā *f* большой ящик; сундук, ларь; футляр

माणि maṇi *m, n* 1) перл, жемчужина; 2) драгоценный камень

माण्डप maṇḍapa *m* временное сооружение для праздника; беседка; навес

मत mata *n* мнение

मति mati *f* мысль, мнение, понятие

मत्स्य mátsya *m* рыба

मद् mad I (P. pr. mádyati — IV; fut. madiṣyáti; pf. mamáda; aor. ámādīt; pp. mattá)
1) пьянеть; 2) радоваться; 3) кипеть (о воде)

मद् mad II (Ā. pr. mādáyate — X; fut. madayiṣyáte; aor. ámīmadata;
pp. mādítá) 1) нравиться; 2) получать удовольствие

मद्र madra *m* 1) *назв.* страны в северо-западной Индии; 2) *pl. назв.*

народа

मधु mādhu 1. 1) сладкий; 2) приятный; 2. *n* 1) мёд; 2) нектар

मधुकर madhu-kara *m* пчела (*букв.* делающий мед)

मधुर madhura *см.* madhu 1.

मधुलिह् madhu-lih *f* пчела (*букв.* слизывающая нектар)

मध्य mādhyā 1. средний; 2. *n* середина

मध्यभाग madhya-bhāga *m* средняя часть

मध्याह्न madhyāhna (madhya-ahna) *m* полдень

मन् man (Ā. pr. mánate — I; mányate — IV; manuté — VIII; fut. maṁsyáte;
maniṣyáte; pf. mené; aor. ámaṁsta; ámaniṣṭa; ámata; pp. matá) 1) думать; 2)
считать, полагать

मनस् mánas *n* 1) мысль; 2) дух, душа

मनुष्य mánuṣya *m* человек

मनोरथ mano-ratha *m* желание; мечта (*букв.* колесница мысли)

मन्त्र mantra *m, n* 1) pl. мантры (*назв. священных стихов ведических гимнов*); 2) заклинание; 3) совет; наставление

मन्त्रिन् mantrín *m* министр, советник

मन्दम् mandam *adv.* медленно

मन्दिर mandira *n* дворец, храм

मम máma G. sg. *от* aham

मयूर mayūra *m* павлин

मर् mar (Ā. pr. mriyáte — VI; fut. mariṣyáte; pf. mamré; aor. ámṛta;
pp. mṛtá) умирать, погибать

मरण maraṇa *n* смерть

मरुत् marut *m* 1) ветер; 2) *пом.* рг. Марут (*бог ветра*); 3) pl. группа
богов бурь и ветров, помощников Индры

महती mahatī *f* *от* mahant

महन्त् mahánt 1) большой; 2) сильный; 3) великий

महा mahā- *см.* mahant

महाकथा mahā-kathā *f* великий рассказ

महाकाय mahā-kāya bah. обладающий большим телом, грузный, толстый

महातेजस् mahā-tejas bah. 1) доблестный; 2) преисполненный великой мощи
 महात्मन् mahātman (mahā-ātman) bah. великий духом; благородный
 महाप्रतापिन् mahā-pratāpin многоуважаемый
 महाभाग mahā-bhāga bah. имеющий великую долю, выдающийся
 महाभाग्य mahā-bhāgya *n* великая участь; счастливая судьба
 महाभारत mahā-bhārata *n* 1) великая битва между потомками Бхараты;
 2) Махабхарата (*назв. эпической поэмы, рассказывающей о войне между пандавами и кауравами*)
 महामुनि mahā-muni *m* великий отшельник
 महायशस् mahā-yaśas bah. обладающий большой известностью, знаменитый, прославленный
 महाविद्यालय mahā-vidyālaya (vidyā-ālaya) *m, n* высшая школа
 महावीर्य mahā-vīrya bah. обладающий великой силой, наделенный огромной силой
 महिमन् mahimān *m* величие; благородство
 महिष mahiṣa *m* бык; буйвол
 महिषी mahiṣī *f* 1) буйволица; 2) первая, главная супруга
 मही mahī *f* 1) земля; 2) страна
 महीतल mahī-tala *n* поверхность земли; почва
 महोरग mahoraga (mahā-uraga) *m* 1) огромный змей; 2) демон
 मा mā I (P. pr. māti — II; Ā. pr. mimīte — III; māyate — IV; fut. māsyāti/māsyāte; pf. māmau/mamé, mamire; aor. āmāsīt; pp. mitá) мерить, измерять
 मा mā II не (*отрицание при глаголе в повелительном наклонении*)
 मातर् mātār *f* мать
 मातुल mātula *m* брат матери, дядя
 मातृ mātṛ- слабая основа от mātār
 माधुर्य mādhurya *n* 1) сладость; 2) красота, прелесть
 मान māna *n* мера (*совр. эталон*)
 मानदण्ड māna-daṇḍa *m* мера (для) сравнения, мерило
 मानुष mānuṣa *m* человек; человеческий

माम् mām A. sg. *om* aham

मामक māmaká мой

मार्कण्डेय mārkaṇḍeya *m* пот. гр. Маркандея (*мудрец, достигший бессмертия*)

मार्ग mārḡa *m* дорога, тропа

माला mālā *f* венок, гирлянда

माल्य mālya *n* венок

मित mitá умеренный, ограниченный (пр. от mā I)

मितभोजन mita-bhojana bah. имеющий умеренную пищу, умеренный в пище

मित्र mitrá *m* 1) друг; 2) пот. гр. Митра (*ведийский бог*)

मित्रवत् mitravat adv. по-дружески, как с другом

मिथिला mithilā *f* Митхила (*назв. города*)

मिथिलापुरी mithilā-purī *f* город Митхила

मिल् mil (U. pr. milāti/miláte — VI; fut. meliṣyāti/meliṣyáte; pf. miméla/mimilé; aor. ámelīt/ámeliṣṭa; пр. militá) встречаться, собираться, сходиться

मुकुलित mukulita закрытый, не распустившийся (*о цветке*)

मुख múkha *n* 1) рот; 2) лицо

मुच् muc (U. pr. muñcāti/muñcáte — VI; fut. mokṣyāti/mokṣyáte; pf. mumóca/mumucé; aor. ámucat/ámukta; пр. muktá) освобождать

मुनि muni *m* мудрец; аскет; отшельник

मुनिपुंगव muni-puṅgava *m* первый из мудрецов; лучший из аскетов (*букв. бык среди мудрецов*)

मुह muh (P. pr. múhyati — IV; fut. mohiṣyāti; mokṣyāti; pf. mumóha; aor. ámuhat; пр. mugdhá; mūḍhá) 1) падать в обморок; 2) ошибаться

मूर्ख mūrkha *m* глупец

मूर्तिमन्त् mūrtimant воплощающий, олицетворяющий

मूल mūla *n* 1) корень; 2) основа

मूषक mūṣaka *m* мышь

मूषिक mūṣika *m* см. mūṣaka

मृग mṛgá *m* 1) животное; 2) газель, антилопа

मृत mṛtá мертвый; погибший (пр. *om* mar)

मे me D. G. *om* aham

मेघ meghá *m* облако; туча

मेघाच्छन्न meghācchanna (megha-ācchanna) покрытый облаками, облачный

मैथिल maithila *m* житель (города) Митхила

मोह móha *m* заблуждение; обман

मोहित mohitá оглушенный (pp. *om* muh)

मौर्वी maurvī *f* тетива

मौलि mauli *m* венец

म्ना mnā (P. pr. mánati — I; fut. mnāsyāti; pf. mamnáu; aor. ámnāsīt; pp. mnātá)
указывать; поучать, учить

у

य ya который

यक्ष yakṣá 1. *n* сверхестественное существо, дух; 2. *m* якша (назв. добрых полубогов, составляющих свиту бога богатства и сокровищ Куберы)

यज् yaj (U. pr. yájati/yájate — I; fut. yakṣyāti/yakṣyáte; pf. iyāja / ījé; aor. áyāksīt/áyaṣta; pp. iṣṭá) приносить жертву; жертвовать; давать

यजुर्वेद yajur-veda *m* Яджурведа (назв. веды жертвенных заклинаний)

यजुस् yájus *n* жертвенное заклинание; формула

यज्ञ yajña *m* жертвоприношение

यज्ञरक्ष yajña-rakṣa *n* защита, охрана жертвоприношения

यज्ञोपरान्तम् yajñoparāntam (yajña-uparāntam) adv. после жертвоприношения

यज्वन् yájvan *m* жертвователь; приносящий жертву

यत् yat см. yad

यत्नवन्त् yatnavant стремящийся, усердный

यत्र yátra relat. 1) где; 2) когда; 3) куда; ◇-yatra kutrapī везде, всюду;
-yatra... tatra куда... туда

यथा yáthā adv. 1) как, подобно; 2) чтобы (opt., ind., imp.); ◇ yathā... evam как... так
и...; -yathā... tathā чтобы (opt.) ... так

यद् yad 1. N. A. sg. *n om* ya; 2. 1) что, так что; 2) чтобы

यदा yadā conj. когда; ♦ -yadā... tadā когда... тогда

यदि yādi conj. если; ♦ -yadi... tadā если... тогда; -yadyapi хотя

यम् yam (P. pr. yāchati — I; fut. yaṁsyāti; pf. yaṁyāma; aor. āyāṁsīt; pp. yatā)

1) держать, сдерживать; 2) препятствовать

यम yamā *m* nom. pr. Яма (*бог смерти и правосудия*)

यमुना yamunā *f* Ямуна (*название реки, совр. Джамуна*)

यशस् yāśas *n* 1) слава, известность; 2) почет; уважение

यशस्वन्त् yāśasvant счастливый; славный; известный

यशःसुखकरिन् yaśaḥ-sukha-karīn приносящий славу и счастье

या yā I (P. pr. yāti — II; fut. yāsyāti; pf. yaṁyāu; aor. āyāsīt; pp. yātā)

идти

या yā II N. sg. *f* от ya

युक्त yuktā связанный, соединенный (pp. *om* yuj)

युज् yuj (U. pr. yunākti/yuñkte — VII; fut. yokṣyāti/yokṣyāte; pf. yuyója/yuyujé;

aor. āyaukṣīt/āyukta; pp. yuktā) 1) впрягать, запрягать; 2) укреплять, прикреплять; 3) связывать, соединять

युद्ध yuddha *n* 1) битва, сражение; 2) борьба

युध् yudh I (Ā. yúdhyate - IV, fut. yotsyāte; pf. yuyudhé; p.p. yuddha) биться, сражаться

युध् yudh II *f* 1) сражение; 2) борьба

युधिष्ठिर yudhi-ṣṭhira *m* nom. pr. Юдхиштхира (*царь, старший из Пандавов, герой эпоса «Махабхарата»*)

युयुत्सु yuyutsu воинственный, желающий сражаться

युष्मद् yuṣmad Abl. pl. *om* tvam

यूयम् yūyam N. pl. *om* tvam

योग्य योगья подходящий, пригодный

यौवन yauvana *n* юность, молодость

यौवनस्था yauvana-sthā юная, молодая

१

२ -га помогающий; способствующий

रक्त raktá красный

रक्तवासस् rakta-vāsas bah. (человек) в красной одежде

रक्ष rakṣ (P. pr. rākṣati — I; fut. rakṣiṣyāti; pf. rarākṣa; aor. árakṣīt; pp. rakṣitá)
1) охранять; 2) защищать; 3) спасать

रक्षित् rakṣitár m защитник

रघु raghú m пом. pr. Рагху (*царь Айодхьи, прадед Рамы, основатель рода Рагху*)

रघुनन्दन raghu-nandana m Потомок Рагху (*эпитет Рамы*)

रच् rac (U. pr. racáyati/racáyate — X; fut. racayīṣyāti/racayīṣyáte; pfph. racayām
cakāra/cakré; aor. áraracat/áraracata; pp. racitá) 1) творить, создавать;
2) украшать; 3) плести (*о венке, гирлянде*)

रचित racita красивый, украшенный; созданный (pp. *от* rac)

रजस् rájas n пыль

रत ratá радующийся, находящий радость в чем-либо (L.) (pp. *от* ram)

रथ rathá m колесница, повозка

रथ्या rathyā f улица

रन्ध्र rándhra m, n отверстие; ноздря

रम् rabh (Ā. pr. rābhate — I; fut. rapṣyáte; pf. rebhé; aor. árabdha;
pp. rabdhá) 1) начинать(ся); 2) предпринимать

रम् ram (Ā. pr. rāmate — I; fut. raṃsyáte; pf. remé; aor. áraṃsīt; pp. ratá)
1) играть; 2) радоваться; 3) отдыхать

रवि ravi *m* солнце
 रस rasa *m* 1) сок; 2) сердцевина; суть; 3) поэтическое переживание, раса;
 4) религиозное чувство
 राक्षस rākṣasa *m* ракшас, демон (*носитель злых сил*)
 राघव rāghava *m* потомок Рагху (*эпитет Рамы*)
 राजकन्या rāja-kanyā *f* дочь царя, царская дочь
 राजकुमार rāja-kumāra *m* царский сын, принц
 राजन् rājan *m* 1) раджа, царь; 2) член касты воинов, кшатрий
 राजसत्तम rāja-sattama *m* лучший из царей
 राजा rājā *N. sg. m* от rājan
 राजीव rājīva *n* (синий) лотос
 रात्रि rātri *f* ночь
 राद्ध rāddhā *p.p. om* rādh
 राध् rādh (Ā. pr. rādhyate — IV; fut. rātsyāti; pf. rarādha; aor. árātsīt;
p.p. rāddhā) 1) расти; 2) процветать; 3) удовлетворять
 राम rāma *m* nom. pr. Рама (*герой эпоса «Рамаяна» и многих поэм*)
 रामायण rāmāyaṇa (rāma-ayaṇa) *n* «Странствия Рамы» (*назв. эпической поэмы о жизни и подвигах Рамы*)
 रावण rāvaṇa *m* nom. pr. Равана (*демон, царь Ланки (Цейлона), повелитель ракшасов*)
 रावणादि rāvaṇādi (rāvaṇa-ādi) начиная с Раваны; Равана и другие
 रिक्थ rikthā *n* 1) богатство, состояние; 2) собственность
 रुच् ruc (Ā. pr. rócate — I; fut. rociṣyāte; pf. rurucé; aor. árucat; pp. rucitá) 1)
 блеснуть; 2) нравиться
 रुचिकर ruci-kara вкусный, приятный
 रुचिर rucira сверкающий, прекрасный
 रुज् ruj *f* болезнь, боль
 रुजा rujā *f* см. ruj
 रुद् rud (P. pr. róditi — II; pf. ruróda; aor. árudat, árodīt; pp. ruditá)
 1) плакать; рыдать; 2) кричать
 रुद्र rudrá *m* nom. pr. Рудра (*ведическое божество, олицетворяющее*

разрушительную силу; отождествляется с богом Шивой)

रुद्रधनुस् rudra-dhanus *n* лук Рудры; лук Шивы

रुध् rudh (U. pr. runáddhi/rundhé — VII; fut. rotsyáti/rotsyáte;

pf. ruródha/rurudhé; aor. árudhat/áruddha; pp. ruddhá)

1) противиться; сопротивляться; 2) препятствовать

रुप् rup (P. pr. rúpyati — IV; fut. ropiṣyáti; pf. rurópa) ломать

रुह् ruh (P. pr. róhati — I; fut. rokṣyáti; pf. ruróha; aor. árukṣat;

p.p. rūḍhá) 1) подниматься; 2) расти

रूप rūpá *n* 1) вид, внешность, внешний вид; 2) красота; 3) украшение

रूपिन् rūpin 1) воплощенный, видимый, в видимом облике; 2) красивый

रोग róga *m* 1) боль; 2) болезнь

रोगार्त rogārta (roga-arta) мучимый болью, больной

I

लक्ष् lakṣ (Ā. pr. lākṣate — I; pf. lalakṣé; aor. álakṣiṣṭa; pp. lakṣitá)

1) ощущать, воспринимать; 2) познавать; 3) наблюдать

लक्ष्मी lakṣmī *f* ном. пр. Лакшми (*богиня счастья и красоты*)

लघु laghú легкий, слабый

लभ् labh (Ā. pr. lābhate — I; fut. lapsyáte; pf. labhé; aor. álabdha; pp. labdhá) 1)

получать, брать; 2) добиваться чего-либо (A.)

लम्ब् lamb (Ā. pr. lāmbate — I; pf. lalambé; aor. álambiṣṭa; pp. lambitá)

висеть, свисать

लम्भय lambhaya (caus. *om* labh) доставлять что-либо, наделять чем-либо (A.)

लल् lal (P. pr. lálati — I; fut. laliṣyáti; pf. lalāla; aor. álalīt; pp. lalitá) играть

लस् las (P. pr. lāsati — I; pf. lalāsa; aor. álasīt; pp. lasitá) 1) играть;

2) появляться

लाङ्गल lāṅgala (или lāṃgala) *n* плуг

लिख् likh (P. pr. likhāti — VI; fut. lekhiṣyáti; pf. lilékha; aor. álekhīt;

pp. likhitá) 1) писать; 2) царапать; 3) рисовать

लिखित likhitá написанный (pp. *om* likh)

लिप् lip (U. pr. liṃpāti/liṃpáte — VI; fut. lepsyáti/lepsyáte; pf. lilépa/lilipé;

aor. álipat/álipta; pp. liptá) 1) мазать, пачкать; 2) окрашивать,

красить; 3) писать

लिह् lih (U. lédhi/līdhé — II; fut. lekṣyāti/lekṣyáte; pf. liléha/lilihé; aor.

álikṣat/álikṣata; pp. līdhá) лизать, пробовать

लीलया līlayā adv. (I. om līlā) легко, играючи

लीला līlā *f* игра; шутка

लेखक lekhaḥ *m* писец

लोक loká *m* мир; вселенная

लोभ lobha *m* 1) жадность, алчность; 2) желание; 3) стремление к
чему-либо (G., L.)

v

वंश vaṁśa *m* 1) род; семья; 2) родословная

वक्र vakra кривой

वक्रतुण्ड vakra-tuṇḍa bah. имеющий кривой хобот; кривоносый

वच् vac (P. pr. vākti — II; vācati — I; fut. vakṣyāti; pf. uvāca;
aor. āvocat; pp. uktá) говорить

वचन vacaná *n* слово; речь

वचस् vācas *n* см. vacana

वज्र vājra *m, n* молния

वटवृक्ष vaṭa-vṛkṣa *m* смоковница

वत्स vatsá *m* дитя, ребенок; V. милый, дорогой

वद् vad (P. pr. vādati — I; fut. vadiṣyāti; pf. uvāda; aor. āvādīt; pp. uditá) 1) говорить;
2) рассказывать

वदन्त् vadant говорящий

वधू vadhū *f* 1) невеста; 2) жена, супруга

वन vána *n* лес

वनोद्देश vanoddeśa (vana-uddeśa) *m* лесистая местность

वन्द् vand (Ā. pr. vādate — I; pf. vavandé; aor. āvandiṣṭa; pp. vanditá) почитать,
поклоняться

वप् vap (U. pr. vāpati/vāpate — I; pf. uvāpa/upé; aor. āvāpsīt/āvapta; pp. uptá) сеять

वयम् vayám N. pl. om aham

वयस् vāyas *n* возраст

वर् var I (U. pr. vṛṇóti/vṛṇuté — V; vṛṇāti/vṛṇíté — IX; varáyati/varáyate — X;
fut. variṣyāti/variṣyáte; pf. vavāra/vavré; aor. ávārīt/ávariṣṭa; pp. vṛtá) 1)
выбирать, отбирать; 2) предпочитать *что-либо, кого-либо*

वर् var II (U. pr. vṛṇāti/vṛṇíté — IX; váрати/várate — I; fut. variṣyāti/variṣyáte;
pf. vavāra/vavré; aor. ávārīt/ávariṣṭa) покрывать; 2) скрывать, прятать; 3)
закрывать (*напр. дверь*)

वर vará 1. отборный, избранный, лучший; 2. *m, n* выбор; дар

वरद vara-dá дающий дар, исполняющий желания

वरय varaya (caus. *om* var I) выбирать, брать в жены

वर्ज varj (P. pr. várjati - I; vṛṇákti — VII; fut. varkṣyāti; varjiṣyāti; pf. vavárja; aor.
ávarjīt; pp. vṛktá) отворачивать, устранять; ♦ — ger. varjayitvā исключая, за
исключением (+ A.)

वर्ण varṇa *m* 1) цвет, окраска; 2) варна, каста (*замкнутая группа людей,*
занимающая строго определенное место в обществе. Члены варны
имеют традиционную профессию. Принадлежность к вар не
определяется рождением и наследуется)

वर्त varṭ (Ā. pr. vártate — I; fut. vartsyáte; vartiṣyáte; pf. vavárta; aor. ávṛtat/ávartiṣṭa;
pp. vṛttá) 1) вертеться; 2) существовать, жить

वर्तुल varṭula 1. круглый; 2. *m* круг

वर्त्मन् vartman *n* путь

वर्ध vardh (U. pr. várdhati/várdhate — I; fut. vartsyāti/vardhiṣyáte;
pf. vavárdha/vavṛdhé; aor. ávṛdhat/ávardhiṣṭa; pp. vṛddhá) расти,
увеличиваться

वर्ष varṣ (U. pr. várṣati/várṣate — I; pf. vavárṣa/vavrṣé; aor. ávarṣīt/ávarṣiṣṭa; pp.
vṛṣtá) 1) посылать дождь, поливать дождем; 2) идти (о дожде)

वर्ष varṣá *m* 1) дождь, pl. период дождей; 2) год

वर्षण varṣana *n* дождь

वर्षा varṣā *f* см. varṣa 1)

वर्षाकाल varṣā-kāla *m* время дождей, сезон дождей

वश váśa *m* 1) воля; 2) желание; 3) власть ♦-váśa находящийся
во власти *чего-либо, кого-либо*

वस् vas I (U. pr. vásati/vásate — I; fut. vatsyāti/vatsyáte; pf. uvāsa/ūṣúr;
aor. ávātsīt; pp. uṣitá) жить, обитать; caus. vāsáyate или vāsyáte жить,
процветать, благоденствовать

वस् vas II A. D., G. pl. *om* tvam

वसति vasatí *f* жилище; обитель

वसन्त vasantá *m* весна

वसु vásu *n* богатство; добро; клад

वस्त्र vástra *n* платье, одежда

वस्त्रपूत vastra-pūta очищенный тканью, т. е. процеженный

वह् vah (U pr. váhati/váhate — I; fut. vakṣyáti/vakṣyáte; pf. uvāha/ūhé; aor.

ávākṣīt/ávoḍha; pp. ūḍhá) 1) нести; 2) приносить (аромат); течь (о реке)

वह्नि vāhni *m* огонь; тление

वा vā I или ◇ — vā... vā или... или

वा vā II (P. pr. vāti — II; fut. vāsyáti; pf. vaváu; aor. ávāsīt; pp. vātá) дуть, веять;

2) идти; 3) распространяться

वाक् vāk- см. vāc

वाक्पटुता vāk-paṭutā *f* красноречие

वाक्य vākya *n* 1) речь, слово; 2) *грам.* предложение

वाक्यज्ञ vākya-jña 1. знающий слова, сведущий в речи; 2. *m* ритор

वाच् vāc *f* 1) речь; 2) слово; 3) звук; 4) высказывание; 5) язык

वाच्य vācya (pp. *om* vac) 1. достойный порицания; 2. *n* упрек, порицание

वाणिज्य vāṇijya *n* торговля

वात vāta *m* 1) ветер; 2) воздух

वाद vāda *m* речь; разговор

वाम vāma левый

वायु vāyú *m* 1) ветер; 2) воздух

वार vāra *m* 1) очередь; 2) толпа, сборище

वाराणसी vārāṇasī *f* Варанаси (Каши) — *назв. одного из семи священных городов*

वारि vāri *n* вода

वार्ता vārtā *f* слух; молва

वासुदेव vāsudevá *m* сын Васудевы — *эпитет Кришны*

वास्यते vāsyáte см. vas I.

विकसित vikasitá раскрывшийся, расцветший (*о цветке*)
 विक्रम vikramá доблесть; мужество; героизм
 विगतसाध्वस vigata-sādhvasa bah. лишенный страха (*букв. с исчезнувшим страхом*)
 विघ्न vighna *m* 1) препятствие, помеха; 2) затруднение
 विज्ञा vijñā (*формы см. jñā*) понимать, узнавать, говорить, обращаться
 (*со словами*), спрашивать
 विज्ञापित vijñāpita спрошенный, к которому обратились со словами
 विद् vid I (P. pr. vétti; vidánti, veda — II; fut. vediṣyāti; pf. vidāṃ cakāra;
 aor. ávedīt; pp. viditá) 1) знать, ведать; 2) учить, изучать
 विद् vid II (U. pr. vindāti/vindáte — VI; fut. vetsyāti/vetsyáte; pf. vivéda/vividé; aor.
 ávidat/ávitta; pp. vinná) 1) находиться, быть; 2) брать; 3) отражать
 विदेश videśa *m* чужбина, чужая страна
 विदेशगमन videśa-gamana *n* путешествие на чужбину; далекое странствие
 विदेह videhā *m* назв. царства Джанаки; pl. назв. народа этого царства
 विद्या vidyā *f* 1) знание; 2) приобретение знаний, учеба; 3) наука
 विद्यारम्भकाल vidyārambhakāla (vidyā-ārambha-kāla) *m* время начала учебы
 विद्यालय vidyālaya (vidyā-ālaya) *m* школа
 विद्याविहीन vidyā-vihīna лишенный знания
 विद्युत् vidyút 1. сияющий; 2. *n* свет, молния
 विद्वंस् vidvaṃs *m* 1. ученый; 2) мудрец
 विद्वत्त्व vidvattva *n* ученость, эрудиция
 विद्वान् vidvān N. sg. *m om* vidvaṃs

विधि vidhi *m* 1) способ, форма; 2) обряд, ритуал
विधिना vidhinā *adv.* по правилу, как положено
विनय vinayá *m* 1) поведение, воспитание; 2) почтительность, вежливость
विना vīnā кроме, без (с I.)
विनायक vināyaka *m* устранитель препятствий — *эпитет бога Ганеши*
विनोद vinoda *m* занятие; времяпрепровождение; развлечение
विपद् vipad *f* горе, несчастье, беда
वियत् viyát *n* небо; воздушное пространство
विरचित virācita сочиненный, написанный
विलस् vilas (*формы см. las*) сиять, сверкать
विलम्ब vilamb (*формы см. lamb*) опаздывать
विवर्ध vivardh (*формы см. vardh*) вырастать
विवाह vivāhá *m* 1) сватовство; 2) брак, супружество
विश् viś I (U. pr. viśāti/viśáte — VI; pf. vivéśa/viviśé; aor. ávikṣat/ávikṣata; pp. viṣṭa)
1) входить, вступать; 2) попадать в (A.)
विश् viś II *f* место жительства
विशल viśala беспредельный, огромный
विशुद्धि viśuddhi *f* чистота, святость
विशेषतस् viśeṣatas *adv.* особенно
विश्रुत viśruta услышанный, *т. е.* известный, знаменитый
विश्वनाथ viśva-nātha *m* Владыка мира (эпитет бога Шивы)
विश्वामित्र viśvā-mitra *m* пом. рг. Вишвамित्रа (*легендарный мудрец, родившийся кшатрием, но ставший впоследствии брахманом*)
विषय viṣaya *m* предмет, дисциплина (для изучения)
विषयक -viṣayaaka относящийся к..., имеющий отношение к...; касающийся
кого-(чего)-либо
विष्णु viṣṇu *m* пом. рг. Вишну (*одно из трех главных божеств индуистского пантеона, хранитель мира*)
विष्णुपद viṣṇu-pada *n* 1) обитель Вишну; 2) небо; 3) атмосфера
विस्फूर् visphur (*формы см. sphur*) блистать; вспыхивать

विस्तरेण vistareṇa *adv.* подробно, пространно

वीर vīrá *m* 1) мужчина; 2) герой

वीरसेन vīrasena *m* пом. рг. Вирасена (*эпический герой, отец Наля*)

वीरसेनसुत vīrasena-suta *m* сын Вирасены (*эпитет Наля*)

वीर्य vīrya *m* сила, мощь; геройство

वीर्यशुल्क vīrya-śulkā *bah.* приобретенная при помощи геройства,
букв. имеющая выкупом (за невесту) геройство

वृक्ष vṛkṣá *m* дерево

वृत्त vṛttá *n* случай; происшествие; событие

वृद्ध vṛddhá *взрослый, старый; m* старик

वृद्धि vṛddhi *f* 1) увеличение, рост; ∅ vṛddhiṃ *kar* увеличиваться, расти;

1) *грам.* вридхи, сильная ступень огласовки

वृद्धिमन्त् vṛddhimant *усиливающийся; растущий*

वृष्टि vṛṣṭi *f* дождь; ливень

वेद véda *m* 1) знание; 2) священное знание; 3) *pl.* веды (*назв. четырех сборников: поэтических гимнов, обращенных к богам (Ригведы), ритуальных изречений и заклинаний (Яджурведа), песнопений (Самаведа) и заговоров против болезней, демонов, врагов и пр. (Атхарваведа)*)

वेपन vepaná *n* потрясание (луком)

वेला vélā *f* время, срок

वेलातिक्रम velātikrama (velā-atikrama) *m* нарушение срока

वै vai *да, действительно, конечно;*

वैकल्पिक vaikalpika *любой; произвольный*

वैश्य vaiśya *m* вайшья, человек третьей касты (варны) (*представляющий торговцев и земледельцев*)

व्यसन vyasana *n* 1) усердие, рвение; 2) порок; недостаток

व्याघ्र vyāghrá *m* тигр

व्यादिश् vyādiś (*формы см. diś*) приказывать; указывать на (А.), устанавливать

व्याधित vyādhita 1) больной; 2) усталый

व्यापद् vyāpad (*формы см. pad*) гибнуть; *caus.* уничтожать, губить

व्याली vyālī *f* тигрица; самка

व्यायत vyāyata крепкий, сильный

व्याहर् व्यāhar (формы см. har) 1) высказывать; 2) выказывать, оказывать (*знаки почтения*)

व्रण vraṇa *m* 1) рана; 2) болячка

ś

शंस् śaṃs (P. pr. śaṃsati — I; pf. śaśāṃsa; aor. áśaṃsīt; pp. śastá) 1) рассказывать; 2) хвалить, восхвалять

शक् śak (P. pr. śaknóti — V; pf. śaśāka; aor. áśakat; pp. śaktá) мочь; быть сильным *в чем-либо* (L.)

शकुन्तला śakuntalā *f* пом. гр. Шакунтала (*героиня драмы Калидасы, мать Бхараты*)

शक्यम् śakyam adv. возможно

शत śatá *n, m* сто; сотня; ♦ -śatāni N. A. pl. сотни, очень много

शततम śatatama сотый

शत्रु śátru *m* враг, неприятель; противник

शनि śani *m* планета Сатурн

शब्द śabda *m* 1) звук; шум; 2) слово, речь

शर śará *m* стрела

शरण śaraṇá *n* убежище, покров

शरण्य śaraṇya предоставляющий убежище, покровительствующий, защищающий

शरद् śarad *f* осень

शरीर śārīra *n, m* тело; туловище

शश śaśá *m* заяц

शशक śaśaka *m* зайчик, зайка

शशिन् śaśin *m* луна, месяц

शस्त्र śastra *n* 1) нож; кинжал; 2) меч; 3) оружие

शाखा śakhā *f* 1) ветвь; 2) разновидность; 3) редакция (*текста*)

शान्ति śānti *f* мир; покой; тишина

शाल्व śālva *m* pl. *название народа*

शास् śās (P. pr. śāsti — II; pf. śaśāsa; aor. áśiṣat) *учить*

शास्त्र śāstra *n* 1) указание; 2) правило, наука; 3) учение, теория; 4) учебник; 5) священные книги, шастры (*сборники заповедей по различным отраслям знаний*)

शिक्ष् śikṣ (Ā. pr. śikṣate — I; fut. śikṣiṣyáte; pf. śiśikṣe; aor. aśikṣiṣṭa; pp. śikṣitá) *учиться чему-либо, обучаться*

शिक्षक śikṣaka *m* учитель, наставник

शिखर śikhara 1. острый; 2. *m, n* 1) острие, шпиль; 2) вершина (*горы*)

शिघ्रम् śighram *adv.* быстро, стремительно

शिरस् śiras *n* 1) голова; 2) вершина

शिलामय śilāmaya *каменный*

शिव śivá *m* nom. pr. Шива (*одно из трех главных божеств индуистского пантеона, бог — разрушитель мира*)

शिशिर śiśira *m* 1) прохлада; холод; 2) прохладный сезон, ранняя весна

शिष्य śiṣya *m* ученик

शी śī (Ā. pr. śeté — II; pf. śiśyé; aor. áśayiṣṭa; pp. śayitá) 1) лежать, покоиться; 2) спать; 3) отдыхать

शीत śītá 1. холодный, остывший; 2. *n* холод

शीतल śītala *см.* śīta 1.

शीर्ष śīrṣa *n* голова

शील śīla *n* 1) поведение, нрав, характер; 2) нравственность, добродетель

शुक्र śukrá 1. ясный, светлый; 2. *m* планета Венера

शुक्लपक्ष śukla-pakṣa *m* светлая половина лунного месяца (*от новолуния до полнолуния*)

शुण्डा śuṇḍā *f* хобот (*слона*)

शुद्ध śuddhá 1) чистый; 2) безупречный; 3) непорочный (pp. *от* śudh)

शुद् शुद् (U. pr. śúdhati/śúdhate — I; śúdhyati/śúdhyate — IV; pf. śuśódha; aor. áśudhat; pp. śuddhá) 1) очищать(ся); освобождать(ся) *от долгов, пороков и пр.*

शुभ् śubh (Ā. pr. śóbhate — I; fut. śobhiṣyáte; pf. śuśubhé; aor. áśobhiṣṭa; pp. śobhitá, śubhitá) сиять, блистать; красоваться

शुभ śubha 1. прекрасный, хороший, счастливый; 2. *n* 1) красота;
 2) счастье
 शुल्क śulká *m, n* 1) цена, плата; 2) выкуп (за невесту); 3) пошлина, налог
 शूद्र śūdrá *m* шудра, человек четвертой касты (варны) (*низшей из четырех
 главных каст*)
 शूर śūra 1. мужественный, отважный; 2. *m* 1) герой; 2) воин
 शृगाल śṛgāla *m* шакал
 शैव śaiva относящийся к (богу) Шиве; принадлежащий (богу) Шиве
 शोक śóka *m* печаль, горе
 शोधयन्त् śodhayant (p.pr.caus. от śudh) очищающий; чистый
 शोभन śobhaná 1. 1) блестящий; 2) красивый, прекрасный; 2. *n* I) счастье;
 2) добродетель
 शोभा śobhā *f* 1) блеск, великолепие; 2) красота
 श्यामिका śyāmikā *f* 1) темнота; 2) чернота; 3) примесь
 श्रम् śram (P. pr. śrámyati — IV; fut. śramiṣyáti; pf. śaśráma; aor. áśramat; pp. śrāntá)
 1) уставать; 2) прилагать (*усилия*)
 श्रम śráma *m* 1) усталость; 2) старение
 श्री śri (U. pr. śráyati/śráyate — I; pf. śiśráya/śiśriyé;
 aor. áśiśriyat/áśiśriyata; pp. śritá) 1) прилипнуть; 2) зависеть *от к.-(ч.-)л.*
 श्रित śritá вежливый (pp. *от śri*)
 श्री śrī I. красивый, прекрасный; 2. *f* 1) красота; 2) поэт. гр. Щри (*богиня
 красоты*)
 श्री śrī II славный, знаменитый, известный (*прибавляется к именам богов,
 уважаемых лиц, к названиям произведений*)
 श्रीनगर śrī-nagara *n* назв. города
 श्रीमन्त् śrīmant 1) красивый; 2) знаменитый, известный; 3) почтенный,
 уважаемый; ♦ śrīmat- в названиях произведений, уважаемых лиц

श्रु śru (U. pr. śṛṇóti/śṛṇúte — V; fut. śroṣyáti/śroṣyáte;

pf. śuśráva/śuśruvé; aor. áśrauṣīt; pp. śrutá) 1) слышать, слушать;

1) учить, изучать (*со слуха*)

श्रुति śruti *f* 1) слушание; учение; 2) шрути (*назв. текстов ведийской литературы*)

श्रेष्ठ śréṣṭha (spv. *om* śrī) 1) самый красивый, лучший, необыкновенный

श्रोणि śroṇi *f* бедра

श्रोत्र śrótra *n* 1) ухо; 2) слух

श्लोक śloka *m* 1) изречение; 2) стих; строфа, шлока (*основной эпический размер, состоит из двух 16-сложных полустуший, каждое из которых делится цезурой на две части, пады*)

श्वशुर śváśura *m* свекор

श्वश्रू śvaśrū́ *f* свекровь

श्वस् śvas I (P. pr. śvásiti — II; pf. śaśvása; aor. áśvasīt; pp. śvastá) дышать; вздыхать

श्वस् śvas II *adv.* завтра

§

षट्त्रिंशत् ṣaṭtriṃśat тридцать шесть

षडशीति ṣaḍaśīti восемьдесят шесть

षष् ṣaṣ шесть

षष्ठ ṣaṣṭhā шестой

षोडश ṣoḍaśá шестнадцатый

षोडशन् ṣoḍaśan шестнадцать

s

स sa или sas N. sg. *m om* ta

संयतेन्द्रिय saṃyatendriya (saṃyata-indriya) bah. с обузданными чувствами, владеющий собой

संरुध् saṃrudh (*формы см. rudh*) преграждать путь, останавливать

संलक्ष् saṃlakṣ (*формы см. lakṣ*) определять, устанавливать; отмечать; воспринимать

संवह् saṃvah (*формы см. vah*) (вместе, совместно) везти, переправлять

संवाद saṃvādā *m* беседа, разговор
 संशुभ् saṃśubh (*формы см. śubh*) выглядеть красивым; быть украшенным
 संसार saṃsāra *m* течение мирской жизни
 संस्पर्श् saṃsparś (*формы см. sparś*) прикасаться; соприкасаться
 सकिन्नर sakimnara вместе с кимнарой (*см. kimnara*)
 सकृत् sakṛt *adv.* один раз, однажды: ♦ sakṛt sakṛt только один раз
 सखि sākhi *m* 1) друг, товарищ; 2) муж сестры жены
 सख्य sakhyā *n* дружба
 संकल् saṃkal (*формы см. kal*) считать, делать сложение
 संगम् saṃgam (*формы см. gam*) 1) сходиться; 2) стекаться
 सचिव saciva *m* 1) товарищ; 2) слуга; 3) министр, советник
 संच् saṃcar (*формы см. car*) отправляться, уходить
 संजन् saṃjan (*формы см. jan*) рождаться; становиться; происходить
 संजय saṃjayā *m* 1) победа; 2) *nom. pr.* Самджая (*возница Дхритараштры, см.*)
 सत्त्व sattvā *m* живое существо, тварь
 सत्य satyā 1. верный; надежный; правильный; 2. *n* правда, истина
 सत्यपूत satya-pūta очищенный правдой, проверенный
 सत्यवन्त् satyavant 1. правдивый; 2. *m nom. pr.* Сатьяван (*супруг Савитри, см.*)
 सत्यसंध satya-saṃdha верный правде; верный данному слову
 सद् sad (*P. pr. sīdati — I; aor. āsadat; pp. sannā*) 1) сидеть; опускаться; 3) быть побежденным
 सदस् sādās *n* 1) сиденье; 2) собрание, совет
 सदा sādā *adv.* всегда, постоянно
 सद्मन् sādman *m* 1) место сидения; 2) дом, жилище
 संतान saṃtāna *m* продолжение рода
 संताप saṃtāpā *m* 1) жар; 2) страдание; 3) аскетизм, аскетический образ жизни
 सप्तन् saptān семь
 सप्तर्षि sapta-rṣi *m* семь мудрецов
 सभा sabhā *f* 1) дворец; чертоги; 2) зал собраний

सम samá 1) равный, одинаковый; 2) подобный (I., G., *сложн. сл.*)
 समवे samave (*формы см. i*) собираться, сходиться
 समवेत samaveta собравшийся, сошедшийся вместе
 समाकुल -samākula полный, наполненный кем-либо, чем-либо (*сложн. сл.*)
 समाख्या samākhyā (*формы см. khyā*) полностью высказать; подробно сообщить
 समागम samāgama *m* встреча; объединение с (I. с saha)
 समादिश samādiś (*формы см. die*) приказывать, направлять
 समादिष्ट samādiṣṭa pp. от samādiś
 समान samānā 1) похожий; 2) равный, одинаковый
 समाप्ति sāmāpti *f* завершение, окончание
 समायोग samāyoga *m* 1) соприкосновение; 2) возложение (стрелы)
 समासद् samāsad (*формы см. sad*) здесь: пугаться; бледнеть
 समाहर् samāhar (*формы см. har*) собирать; объединять
 समाहृत samāhṛta (pp. от samāhar) собравшийся
 समीप samīpa 1. близкий; 2. *n* близость, присутствие; ♦ samīpaṁ к (G.)
 समुत्था samutthā (*формы см. sthā*) подниматься от, из (Abl.)
 समुत्पत् samutpat (*формы см. pat*) подниматься, возноситься
 समुद्र samudra *m* море; океан
 संपद् saṁpad *f* успех, удача
 संभव saṁbhava *n* происхождение; рождение
 संभाष saṁbhāṣ (*формы см. bhāṣ*) соглашаться
 संभू saṁbhū (*формы см. bhū*) быть вместе, одновременно; объединяться
 संमन् saṁman (*формы см. man*) думать, считать; помогать
 सम्राज samrāj *m* великодержавный царь (N.sg samrāj)
 सर् sar (P. pr. sísarti — III, sárati — I; fut. sariṣyāti; pf. sasāra; aor. ásarat; pp. sṛtá) 1)
 течь, струиться; 2) идти, бежать
 सरस् sáras *n* озеро, пруд
 सरा sarā *f* ручей
 सराम sarāma adj. вместе с Рамой

सरित् sarít *f* река

सर्ग sarga *m* отдел, глава

सर्ज sarj (U. pr. srjáti/srjáte — VI; fut. srakṣyáti/srakṣyáte; pf. sasárja/sasṛjé; aor. ásrākṣīt/ásrṣṭa; pp. srṣṭá) 1) давать, дарить; 2) приносить (*цветы, плоды — о растении, дереве*); 3) отпускать

सर्व sárva 1) весь, целый; 2) всякий, каждый

सर्वकार्य sarva-kārya *n* каждое дело; pl. все дела

सर्वत्र sarvátra *adv.* везде, повсюду

सर्वथा sarvathā *adv.* совершенно, полностью

सर्वदा sarvadā *adv.* всегда, постоянно

सर्वभूतहित sarva-bhūta-hita *n* счастье (благо) всего существующего

सर्वशस् सर्वशस् *adv.* везде; повсюду

सलीलम् salīlam *adv.* шутя, легко

सवितर् savitár *m* 1) солнце; 2) пом. гр. Савитар (*бог солнца*)

सस् sas см. sa

सह sah (Ā. pr. sáhate — I; fut. sahiṣyáte; pf. sehé; aor. ásaḥiṣṭa; pp. soḍhá) переносить, выносить, терпеть

सह sahá с, вместе с (I.)

सहसा sahasā *adv.* сейчас же, тотчас же

सहस्र sahasra *n* 1) тысяча; 2) большое количество чего-либо (G.)

सा sā N. sg. *f* от ta

साध् sādḥ (U. pr. sādhati/sādhate — I; P. pr. sādhnóti — V; fut. sātsyáti; pf. sasādhā; aor. ásātsīt; pp. sādhitá) достигать; осуществлять (*намерение*)

साधय sādḥaya (caus. *от* sādḥ) 1) выполнять, совершать; 2) отправляться в путь, уходить

साधु sādḥú 1. хороший, благой, праведный; 2. *m* благой; святой человек; садху

सानन्दम् sānandam *adv.* радостно

सामवेद sāma-veda *m* Самаведа (*назв. одной из вед, веды мелодий, звучаний*)

साय sāya *n* исход дня, вечер

सायंकाल sāyaṁ-kāla *m* вечернее время, вечер

सावित्री sāvitṛī 1. *f* ном. пр. Савитри (1) *богиня, дочь Савитара*; героиня эпизода из Махабхараты)

सावित्री sāvitṛī II *f* назв. мантры, священного стиха из Ригведы, повторяемого брахманами ежедневно

सासुर sāśura adj. вместе с асурами, в сопровождении асуров

सिंह śimha *m* лев

सिंहान्तर śimhāntara (śimha-antara) другой лев

सिंही śimhī *f* львица

सिच् sic (U. pr. siñcāti/siñcāte — VI; fut. sekṣyāti/sekṣyāte; pf. siṣéca/siṣicé; aor. áśicat/ásicata; pp. siktá) лить, орошать

सित sitá белый; светлый

सिध् sidh (U. pr. sídhyati/sídhyate — IV; fut. setsyāti/setsyāte; pp. siddhá) совершать(ся), исполнять(ся), реализовать(ся)

सीत sītā *f* 1) борозда; 2) ном. пр. Сита (*дочь Джанаки, супруга Рамы*)

सीद sīda- о.н.в. *om* sad

सु su I (U. pr. sunóti/sunuté — V; pf. suṣāva/suṣuvé; aor. ásāvīt/ásoṣṭa; pp. sutá) 1) выжимать, выдавливать; 2) рождать

सु su- II 1. хороший; 2. хорошо, очень

सुख sukhá *n* счастье; радость

सुखिन् sukhin счастливый, радостный

सुखेन sukhena adv. спокойно, счастливо

सुगन्धि sugandhi ароматный, благоухающий

सुत sutá *m* сын

सुता sutā́ *f* дочь

सुन्दर sundara прекрасный

सुब्रह्मण्य subrahmaṇya *m* эпитет бога войны, сына Шивы

सुमनस् sumānas 1) *m* бог, мудрец; 2) *f* цветок

सुमहन्त् sumahant очень большой

सुर sura *m* бог

सुरगण sura-gaṇa *m* множество, сонм божеств

सुरोपम suropama (sura-upama) богоподобный

सुविशाल suviśala обширный, широкий

सुशीघ्रग suśīghra-ga очень быстро идущий

सुषमा suṣamā *f* красота, великолепие

सुहृद् suhṛd *m* 1) друг; 2) союзник

सूनु sūnu *m* сын

सूर्य sūrya *m* 1) солнце; 2) ном. рг. Сурья (*бог солнца*)

सेना śenā *f* войско

सेव् sev (Ā. pr. sévate — I; fut. seviṣyáte; pf. siṣevé; aor. áseviṣṭa; pp. sevitá) 1)
служить; 2) ухаживать; 3) почитать

सैनिक sainika *m* воин

सौम्य saumya *m* *при обращении* (V.) о, друг! о, дорогой!

सौरभ saurabha *n* аромат

स्तम्भ् stambh (P. pr. stabhnóti — V; stabhnáti — IX; fut. stambhiṣyáti; pf. tastámbha;
aor. ástambhīt) 1) останавливать; 2) устраивать; укреплять, поддерживать

स्तु stu (U. pr. stauti, stávīti/stuté, stuvīte — II; fut. staviṣyáti, stoṣyáti/staviṣyáte,
stoṣyáte; pf. tuṣṭāva/tuṣṭuvé; aor. ástavīt, ástauṣīt/ástoṣṭa; pp. stutá) 1) хвалить,
восхвалять; 2) воспевать

स्तोत्र stotrā *n* хвалебная песня, гимн

स्त्री strī *f* 1) женщина; 2) жена

स्था sthā (U. pr. tiṣṭhati/tiṣṭhate — I; fut. sthāsyáti/sthāsyáte; pf. tastháu/tasthé; aor.
ásthat/ástthita; pp. sthitá) стоять, находиться

स्थान sthāna *n* место, местопребывание

स्थित sthitá (pp. *om* sthā) стоящий

स्ना snā (P. pr. snāti — II; snāyati — IV; fut. snāsyáti; pf. sásnau; aor. ásnāsīt; pp. snātá)
1) купаться; 2) совершать омовение

स्पृह् sparh (U. pr. sprháyati/sprháyate — X; pp. sprhitá) стремиться к *чему-либо* (D.)

स्फुर् sphur (P. pr. sphuráti — VI; fut. sphuriṣyáti; pf. pusphóra; aor. ásphorīt; pp. sphuritá) 1) бросать; 2) вскакивать, прыгать; 3) волноваться
 स्मर् smar (P. pr. smárati — I; fut. smariṣyáti; pf. sasmāra; aor. ásmārṣīt) 1) помнить, вспоминать; 2) думать о (А.); 3) учить
 स्मि smi (Ā. pr. smáyate — I; fut. smeṣyáte; pf. sismiye; aor. ásmēṣṭa; pp. smitá) 1) улыбаться; 2) смеяться
 स्मृति smṛti *f* священное предание; заповедь; смрити (*жанр произведений, включающих сочинения по религиозным, философским, морально-этическим, юридическим и др. вопросам*)
 स्रु sru (U. pr. srávati/srávate — I; fut. sraviṣyáti/sraviṣyáte; pf. susrāva/susruvé; pp. srutá) течь
 स्व sva свой, собственный
 स्वक्षेत्र sva-kṣetra *n* свое поле
 स्वद् svad (Ā. pr. svádate — I; fut. svadiṣyáte; pf. sasvadé; aor. ásiṣvadat/ásvadiṣṭa; pp. svaditá) лакомиться
 स्वदेश sva-deśa *m* своя страна, родина
 स्वनगर sva-nagara *n* свой город
 स्वप् swap (P. pr. sváṇiti — II, svapati — I; pf. suṣvāpa; aor. ásvāpsīt; pp. suptá) спать
 स्वपुर sva-pura *m* свой город
 स्वभूमि sva-bhūmi *f* родина (*букв. своя земля*)
 स्वयंवर svayaṃ-vara *m* самостоятельный (собственный) выбор (супруга) — *одна из форм брака*
 स्वर svara *m* 1) голос; 2) звук; 3) тон
 स्वसर् svásar *f* сестра
 स्वस्ति svasti *f* благо; счастье; ♦ D. + svasti да здравствует кто-либо (D.)
 स्वागत svāgata *n* приветствие (*по случаю прихода*) ♦ svagataṃ kar приветствовать приход кого-либо или чего-либо (G.)
 स्वामिन् svāmin *m* господин, повелитель
 स्वेद svéda *m* пот; pl. капли пота

h

ह ha ведь, же

हंस haṃsá *m* гусь

हंसी haṃsī *f* 1) гусыня; 2) самка лебедя *или* фламинго

हत hatá (pp. *om* han) убитый

हन् han (P. pr. hānti — II; pf. jaghāna; aor. áhanīt, avadhīt; pp. hatá) 1) убивать;
2) бить

हर् har (U. pr. hárati/hárate — I; fut. hariṣyāti/hariṣyáte; pf. jahāra/jahré aor.
áhārṣīt/áhṛta; pp. hṛtá) 1) брать; 2) держать; 3) нести; 4) получать

हरि hari 1. 1) желтый; 2) зеленый 2. *m* nom. pr. Хари (*эпитет многих богов, особенно Индры и Вишну*)

हर्ष harṣa *m* радость

हस्त hasta *m* рука

हा hā I (P. pr. jahāti — III; pf. jaháu; pp. hīná) оставлять, покидать

हा hā II *ij.* ай! ой! о!

हाटक hāṭaka *m* золото

हाटकमय hāṭakamaya золотой

हास hāsa *m* смех; веселость

हि hi 1) ибо, так как; 2) даже; а

हिन्दी hindī *f* язык хинди

हिन्दु hindu *m* 1) индеец; 2) индуист

हिम hima 1. холодный; прохладный; 2. *m* холод, зима

हिमालय himālaya (hima-ālaya) *m* Гималаи (*букв.* Обитель холода)

हु hu (U. pr. juhóti/juhuté — III; fut. hoṣyāti/hoṣyáte; pf. juhāva/juhuvé; aor. áhausīt;
pp. hutá) приносить жертву, жертвовать

हे he эй! (при обращении)

हेतु hetu *m* причина

हेमन् heman *n* золото

हेष् heṣ (Ā. pr. heṣate — I; pf. jiheṣé; aor. áheṣiṣṭa; pp. heṣitá) ржать

हैम haima золотой

होत्र hotra *n* жертвоприношение

ह्रद् hrada *m* озеро

ह्रस्व hrasva быстрый; беглый (*взгляд*)

हेष् hreṣ см. heṣ

ह्वा hvā (U pr. hváyati/hváyate — I; fut. hvāsyāti/hvāsyáte; pf. juhvä́va/juhvé; pp. hūtá)

1) звать, окликать; 2) называть